


Printed in Korea
Code No.: GH68-27871A
EU D. 04/2010. Rev.1.0

www.samsungmobile.com




# Mono & Stereo
## Dual Headset

HM3500

Bluetooth®

# Содержание

## *Подготовка к работе*



## *Использование гарнитуры*



## *Приложение*

Прежде чем приступать к использованию гарнитуры Bluetooth HM3500, ознакомьтесь с данной инструкцией.



Bluetooth® является зарегистрированным во всем мире товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. Идентификатор Bluetooth QD: B016579.

Дополнительную информацию о Bluetooth см. на веб-сайте www.bluetooth.com



## Меры предосторожности

- Запрещается разбирать гарнитуру и вносить любые изменения в ее конструкцию. Это может привести к неполадкам или воспламенению гарнитуры. Для ремонта гарнитуры или замены аккумулятора обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Соблюдайте все требования местного законодательства относительно использования гарнитуры во время вождения.
- Не храните гарнитуру при температуре выше 50 °C/122 °F, например в нагретом салоне автомобиля или в зоне действия прямых солнечных лучей, так как это может привести к ухудшению работы гарнитуры и сократить срок службы аккумулятора.
- Не подвергайте гарнитуру и любые ее компоненты воздействию воды или других жидкостей.



Длительное использование гарнитуры с повышенной громкостью звука может привести к нарушению слуха. Перед подключением гарнитуры к аудиоисточнику настоятельно рекомендуется снижать громкость, а во время разговора или прослушивания музыки устанавливать минимальную необходимую громкость.

# Подготовка к работе

В этом разделе содержатся сведения, которые необходимо знать для надлежащего использования гарнитуры Bluetooth.

## Внешний вид гарнитуры

Кнопка регулирования громкости

Дужка

Основной микрофон

Многофункциональный разъем

Дополнительный микрофон

Кнопка ответа на вызов

Выключатель питания

Динамик

Световой индикатор



- В комплект поставки гарнитуры входят следующие компоненты: зарядное устройство, наушники со шнурком для ношения на шее, защелка, наушники-вкладыши и руководство пользователя.
- В некоторых регионах комплект поставки отличается от приведенного.

## Назначения кнопок

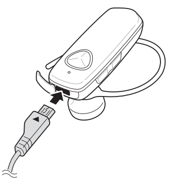
| Кнопка | | Назначение |
| --- | --- | --- |
| | **Выклю-чатель питания** | Передвиньте вверх или вниз, чтобы включить или выключить гарнитуру соответственно. |
| | **Кнопка ответа на вызов** | • Нажмите, чтобы выполнить вызов или ответить на входящий вызов.<br>• Нажмите, чтобы завершить вызов.<br>• Нажмите и удерживайте, чтобы переключиться в режим сопряжения. |
| | **Кнопки регули-рования громкости** | • Нажимайте, чтобы отрегулировать громкость.<br>• Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить микрофон.<br>• В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости, чтобы включить функцию многостороннего подключения.<br>• В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости, чтобы выключить функцию многостороннего подключения. |

При достижении максимальной или минимальной громкости подается звуковой сигнал.

## Зарядка гарнитуры

В гарнитуре имеется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь из устройства. Перед первым использованием гарнитуры аккумулятор следует полностью зарядить.

1 Вставьте штекер зарядного устройства в многофункциональный разъем гарнитуры.



2 Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства в розетку. Во время зарядки индикатор будет гореть красным светом. Если зарядка не выполняется, отключите и снова подключите зарядное устройство.

3 Когда аккумулятор заряжен полностью, цвет индикатора меняется на синий. Отключите зарядное устройство от розетки и гарнитуры.



- Следует использовать только зарядные устройства, одобренные компанией Samsung. Использование других зарядных устройств может привести к взрыву или повреждению гарнитуры.
- Аккумуляторная батарея относится к расходным материалам, и ресурс ее работы ограничен определенным количеством циклов перезарядки.
- Если вызов поступил во время зарядки, то следует отключить гарнитуру от зарядного устройства, прежде чем отвечать на него.

## Низкий заряд аккумулятора

Когда заряд аккумулятора подходит к концу, подается звуковой сигнал. Зарядите аккумулятор. Если гарнитура выключится во время разговора, вызов будет автоматически переведен на телефон.

## Проверка уровня заряда аккумулятора

Нажмите и удерживайте одновременно кнопку уменьшения громкости и кнопку ответа на вызов. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет пять раз одним из следующих цветов.

| Уровень заряда аккумулятора | Цвет индикатора |
|---|---|
| Более 80 % | Синий |
| 20–80 % | Фиолетовый |
| Менее 20 % | Красный |



## Ношение гарнитуры

### Использование в качестве моногарнитуры

Наденьте гарнитуру на ухо.

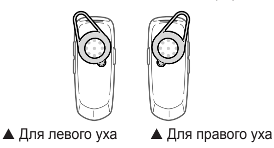


Предварительно отрегулируйте дужку для левого или правого уха, установив ее нужным образом.



▲ Для левого уха ▲ Для правого уха

Вместо дужки можно использовать наушник-вкладыш. Снимите крышку динамика и прикрепите наушник-вкладыш. Поверните наушник немного влево или вправо в зависимости от того, на каком ухе вы будете носить гарнитуру. Если наушник-вкладыш не подходит вам по форме, замените его.

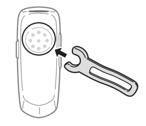


▲ Для левого уха ▲ Для правого уха

## Использование в качестве стереогарнитуры

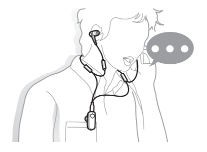
Рекомендуется пользоваться наушниками со шнурком для ношения на шее, а также специальной защелкой.

1 Снимите дужку и прикрепите защелку.



2 Подключите наушники со шнурком к гарнитуре через ее многофункциональный разъем; наденьте шнурок на шею.

3 Закрепите гарнитуру на одежде с помощью защелки.



# Использование гарнитуры

В этом разделе рассказывается, как включать гарнитуру, устанавливать подключение к телефону и использовать различные функции.



- Точный набор доступных функций и возможностей гарнитуры определяется моделью подключенного телефона.
- Некоторые устройства, в частности те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с гарнитурой.

## Включение и выключение гарнитуры

- Чтобы включить гарнитуру, передвиньте выключатель питания вверх. Индикатор мигнет 4 раза синим светом.
- Чтобы выключить гарнитуру, передвиньте выключатель питания вниз. Индикатор загорится красным, а затем погаснет.

## Сопряжение гарнитуры и установка подключения

В процессе сопряжения создается уникальный шифрованный канал беспроводной связи между двумя устройствами, поддерживающими интерфейс Bluetooth, например между телефоном и гарнитурой.

Чтобы можно было подключить гарнитуру к другому устройству с функцией Bluetooth, устройства должны быть сопряжены. При сопряжении гарнитуры с другим устройством их следует расположить недалеко друг от друга. После сопряжения устройства можно будет подключить друг к другу.

### Сопряжение гарнитуры с телефоном и установка подключения

**1** Перейдите в режим сопряжения.

- Включите гарнитуру, а затем нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится синий индикатор.
- Если гарнитура включена впервые, она автоматически перейдет в режим сопряжения.
- Если после включения гарнитуры ей не удастся подключиться к устройству, с которым она была сопряжена ранее, гарнитура также автоматически перейдет в режим сопряжения и будет оставаться в этом режиме в течение 3 минут.

2 Включите функцию Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

3 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM3500).

4 Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы выполнить сопряжение устройств и установить подключение между гарнитурой и телефоном.



Гарнитура поддерживает функцию простого сопряжения, благодаря которой можно выполнить сопряжение устройств без ввода PIN-кода. Эта функция работает только в том случае, если модель телефона поддерживает стандарт Bluetooth версии 2.1 или выше.

Для сопряжения устройств можно также воспользоваться функцией активного подключения (см. стр. 15).

## Подключение гарнитуры к двум телефонам

С помощью функции многостороннего подключения гарнитуру можно одновременно подключить к двум телефонам с функцией Bluetooth.

1. Установив подключение к первому телефону, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится синий индикатор.
2. Включите функцию многостороннего подключения, нажав и удерживая кнопку увеличения громкости.
3. Включите функцию Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).
4. В списке устройств, обнаруженных вторым телефоном, выберите гарнитуру (HM3500).
5. Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы установить подключение между гарнитурой и телефоном.
6. Выключите и снова включите гарнитуру. Подключение к обоим телефонам будет установлено автоматически.



- Можно настроить гарнитуру таким образом, чтобы каждый раз при ее включении автоматически выполнялась попытка установить повторное подключение к устройству.
  - Если необходимо выполнять попытку подключения к двум последним телефонам, включите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости до тех пор, пока синий индикатор не мигнет 2 раза.
  - Если необходимо выполнять попытку подключения только к последнему телефону, выключите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости до тех пор, пока красный индикатор не мигнет 2 раза.
- Если активирован профиль «свободные руки» (Hands-Free), гарнитура будет подключаться к двум телефонам Bluetooth. Если активирован профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), гарнитура будет подключаться только к одному телефону Bluetooth.
- Некоторые модели телефонов не поддерживают подключение к гарнитуре в качестве второго устройства.

## Отключение гарнитуры

Чтобы отключить гарнитуру от телефона, выполните следующие действия.

- Чтобы выключить гарнитуру, передвиньте выключатель питания вниз.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

### Повторное подключение гарнитуры

Если гарнитура сопряжена с телефоном, при каждом ее включении будет автоматически выполняться попытка подключения к телефону.

Если такая попытка не выполняется автоматически, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ответа на вызов.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.



## Сопряжение с помощью функции активного подключения

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет поиск телефона с функцией Bluetooth и пытается установить подключение к нему.

**1** Включите гарнитуру.

**2** Перейдите в режим сопряжения (см. стр. 11).

**3** Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится фиолетовый индикатор.

Гарнитура перейдет в режим активного подключения, будет выполнен поиск телефона с функцией Bluetooth в зоне действия сигнала и предпринята попытка выполнить сопряжение с ним.



- Убедитесь, что телефон, к которому требуется подключиться, находится рядом с гарнитурой. Поместите гарнитуру и телефон рядом, чтобы случайно не было выполнено сопряжение с другими устройствами.
- Попытки активного подключения будут выполняться в течение 20 секунд.
- Телефон с функцией Bluetooth, к которому требуется подключиться, не должен быть сопряжен с другими устройствами. Если телефон уже подключен к другому устройству, завершите это подключение и перезапустите функцию активного подключения.
- Данная функция работает только с мобильными телефонами, причем должна быть включена функция видимости телефона.
- Данная функция может не поддерживаться некоторыми КПК.

## Функции вызова

### Выполнение вызова

**Повторный набор последнего номера**

Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы набрать первый номер из списка последних вызовов того телефона, который был подключен к гарнитуре последним.

В некоторых моделях телефонов при нажатии этой кнопки открывается журнал вызовов. Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы позвонить по выбранному номеру.

**Голосовой набор номера**

Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, а затем произнесите имя абонента.



Наличие той или иной функции вызова зависит от модели телефона.

## Ответ на вызов

При поступлении звонка нажмите кнопку ответа на вызов.

Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии кнопки ответа на вызов связь устанавливается с абонентом, позвонившим на первый телефон.

## Завершение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

## Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов. Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии кнопки ответа на вызов будет отклонен вызов абонента, позвонившего на первый телефон.

## Функции, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать описанные ниже функции управления вызовом.

### Регулировка громкости

Для настройки громкости звука нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

### Отключение микрофона

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения (или уменьшения) громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, нажмите и удерживайте кнопку увеличения (или уменьшения) громкости повторно.

### Перевод вызова с телефона на гарнитуру

Для перевода вызова с телефона на гарнитуру нажмите кнопку ответа на вызов.

### Удержание вызова

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Если гарнитура подключена к двум телефонам, эта функция недоступна.

**Ответ на второй вызов**

- Если во время разговора вы слышите, что на тот же телефон поступил второй вызов, можно завершить первый вызов и ответить на второй, нажав кнопку ответа на вызов.
- Если же при поступлении второго вызова вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Если гарнитура подключена к двум телефонам, ответить на второй вызов, поступивший на тот же телефон, невозможно.

**Ответ на вызов, поступивший на второй телефон**

- Если во время разговора вы слышите, что на другой телефон тоже поступил вызов, можно завершить первый вызов и ответить на второй, нажав кнопку ответа на вызов.
- Если же при поступлении вызова на другой телефон вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

## Подключение гарнитуры к музыкальному устройству

Гарнитуру можно одновременно подключить к телефону и устройству для воспроизведения музыки.

### Выполнение сопряжения и подключение гарнитуры к музыкальному устройству

1. Выполните сопряжение гарнитуры с телефоном (см. с. 11).
2. Нажмите кнопку ответа на вызов и удерживайте ее до тех пор, пока не загорится синий индикатор.
3. Найдите нужное музыкальное устройство, выполните сопряжение и установите подключение, следуя инструкциям в руководстве пользователя.
4. Установите подключение к телефону, нажав кнопку ответа на вызов.
5. Если оба подключения успешно установлены, вы сможете выполнять и принимать вызовы, одновременно слушая музыку.



- Если установлено подключение к музыкальному устройству, можно пользоваться функциями запуска, приостановки и возобновления воспроизведения, а также прокрутки звуковых файлов.
- Если подключение между гарнитурой и сопряженным звуковым устройством разорвалось, нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости, чтобы восстановить подключение.

### Ответ на вызов во время прослушивания музыки

Если во время прослушивания музыки на телефон поступает вызов, гарнитура оповестит вас об этом звуковым сигналом.

1. Услышав сигнал о поступлении вызова, нажмите кнопку ответа на вызов. Воспроизведение музыки остановится, и вы сможете говорить по телефону.
2. По окончании разговора нажмите кнопку ответа на вызов. Воспроизведение музыки на устройстве будет возобновлено.

## Вопросы и ответы

| | |
|---|---|
| **Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами?** | Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают стандарт Bluetooth и профили вашей гарнитуры. Технические характеристики см. на стр. 27. |
| **Почему во время вызова слышны помехи?** | Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, обычно в виде потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны. |
| **Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров?** | Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем стандартный мобильный телефон. Гарнитура генерирует сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу стандартных бытовых электронных устройств практически исключено. |

| | |
|---|---|
| **Не смогут ли другие пользователи телефонов Bluetooth подслушивать мои разговоры?** | При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается приватный зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth значительно ниже мощности сигнала, создаваемого обычным мобильным телефоном. |
| **Почему во время вызова слышно эхо?** | Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место. |
| **Как чистить гарнитуру?** | Протирайте ее сухой мягкой тканью. |
| **Гарнитура заряжается не полностью.** | Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру. |

## Гарантия и замена деталей

Гарантийные обязательства компании Samsung распространяются на дефекты материалов, изготовления и конструкции в течение одного года с момента первоначального приобретения изделия.*

Если при условии использования и обслуживания в соответствии с правилами эксплуатации и обслуживания на протяжении срока действия гарантии в изделии будут обнаружены дефекты, его необходимо возвратить на предприятие розничной торговли, где была совершена покупка, или в уполномоченный сервисный центр. Ответственность компании Samsung и назначенной ею обслуживающей компании ограничивается суммой средств, необходимых на ремонт и (или) замену изделия в рамках гарантии.

- Действие гарантии распространяется только на первого покупателя устройства.
- Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить копию чека или другого документа, подтверждающего покупку.
- Гарантия теряет свою силу, если удален серийный номер, этикетка устройства или отметка о дате его производства, а также в случае неправильного использования, ненадлежащей установки, модификации или ремонта, выполненного неуполномоченными компанией или лицом.
- Действие гарантии не распространяется на компоненты изделия с ограниченным сроком службы, например аккумулятор и другие дополнительные компоненты.

* Гарантийный срок зависит от того, в каком регионе приобретено изделие.

- Samsung не несет ответственности за повреждения, полученные в результате транспортировки. Гарантия теряет силу при ремонте изделия третьими лицами.

## Правильная утилизация изделия



(Использованное электрическое и электронное оборудование)

(Данные правила действуют в странах Европейского Союза и других европейских странах с раздельной системой сбора мусора)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

## Правильная утилизация аккумуляторов для этого продукта



(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы возврата аккумуляторов)

Такая маркировка на аккумуляторе, руководстве или упаковке указывает на то, что аккумуляторы, используемые в данном продукте, не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Химические символы Hg, Cd или Pb означают то, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец в количествах, превышающих контрольный уровень, который указан в Директиве ЕС 2006/66. Если аккумуляторы утилизированы неправильно, эти вещества могут нанести вред здоровью людей или окружающей среде. Для защиты природных ресурсов и с целью повторного использования ценных материалов отделяйте аккумуляторы от остального мусора и сдавайте их на переработку через местную систему бесплатного обмена аккумуляторов.

---

В телефонной гарнитуре используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы его заменить, свяжитесь с поставщиком услуг.

## Технические характеристики

| Наименование | Характеристики и описание |
| --- | --- |
| Bluetooth | Версия 2.1+EDR |
| Поддерживаемые профили | Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи, Advanced Audio Distribution Profile |
| Рабочий диапазон | До 10 метров |
| Время работы в режиме ожидания | До 180 часов* |
| Время работы в режиме разговора | До 6 часов* |
| Время воспроизведения | До 5 часов* |
| Время зарядки | Приблизительно 2 часа* |

* Реальный срок зависит от модели телефона и интенсивности использования гарнитуры.






# Декларация соответствия (R&TTE)

*Компания* **Samsung Electronics**

подтверждает, что данная

## гарнитура Bluetooth: HM3500,

к которой относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

| | |
|---|---|
| БЕЗОПАСНОСТЬ | EN 60950- 1 : 2006 |
| ЭМС | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) |
| | EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009) |
| СЕТЬ | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC и предоставляется по запросу.

*(Представитель в ЕС)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

Y. S. park

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) — (фамилия и подпись уполномоченного лица)

* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения изделия.

# Зміст

Уважно ознайомтеся з цим посібником користувача перед використанням гарнітури Bluetooth HM3500.



Bluetooth® — зареєстрований товарний знак компанії Bluetooth SIG, Inc.; в усьому світі — Bluetooth QD ID: B016579.

Додаткові відомості про технологію Bluetooth доступні за адресою www.bluetooth.com.



**Попередження**

- Ніколи та ні за яких умов не розбирайте гарнітуру. Це може призвести до несправності або займання гарнітури. Для ремонту гарнітури або заміни акумулятора зверніться до авторизованого сервісного центру.
- У разі використання гарнітури за кермом автомобіля переконайтеся, що ви не порушуєте спеціальних правил, чинних у регіоні перебування.
- Гарнітуру не слід зберігати в умовах високих температур (вище 50 °C / 122 °F), наприклад у нагрітому автомобілі або під прямими сонячними променями, оскільки це може призвести до погіршення її робочих характеристик і зменшення часу роботи від батареї.
- Уникайте потрапляння на гарнітуру та інші деталі, які постачаються в комплекті, дощових крапель та інших рідин.



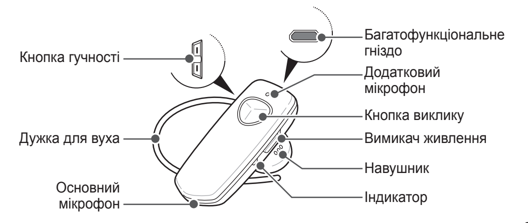
Занадто високий рівень гучності може призвести до погіршення слуху. Завжди зменшуйте рівень гучності перед під'єднанням навушників до джерела звуку та використовуйте найнижчий рівень гучності, достатній для прослуховування розмов або музики.



# Початок роботи

Основні правила належного використання гарнітури Bluetooth.

## Огляд гарнітури





- Переконайтеся, що з гарнітурою постачаються такі компоненти: зарядний пристрій, проводова гарнітура, защіпка для фіксації на сорочці, вушні накладки та посібник користувача.
- Комплектація гарнітури залежить від країни.

## Функції кнопок

| Кнопка | | Функція |
|---|---|---|
| | **Увімк./ вимк. живлення** | Зсуньте перемикач вгору або вниз, щоб увімкнути чи вимкнути гарнітуру. |
| | **Виклик** | • Натисніть, щоб набрати номер або відповісти на виклик.<br>• Натисніть, щоб завершити виклик.<br>• Натисніть і утримуйте, щоб перейти в режим з’єднання. |

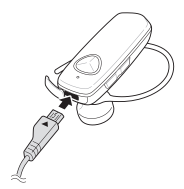
| Кнопка | Функція |
|---|---|
|  **Гучність** | • Натисніть, щоб відрегулювати гучність.<br>• Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон.<br>• У режимі з’єднання натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності, щоб увімкнути функцію кількох точок з’єднання.<br>• У режимі з’єднання натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності, щоб вимкнути функцію кількох точок з’єднання. |

Якщо гучність гарнітури досягає найнижчого або найвищого рівня, відтворюється звуковий сигнал.

## Зарядження гарнітури

Ця гарнітура містить перезаряджуваний внутрішній акумулятор, який не можна вийняти. Перед першим використанням гарнітури необхідно повністю зарядити акумулятор.

1 Підключіть менший роз’єм зарядного пристрою до гнізда для зарядного пристрою.



2 Підключіть більший роз’єм зарядного пристрою до розетки. Під час зарядження індикатор почне світитися червоним. Якщо зарядження не розпочинається, від’єднайте зарядний пристрій від розетки та знову підключіть його.

**3** Коли гарнітуру повністю заряджено, індикатор почне світитися синім. Від’єднайте зарядний пристрій від розетки та гарнітури.



- Використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований компанією Samsung. Використання нерекомендованих зарядних пристроїв може призвести до вибуху або пошкодження гарнітури.
- Ємність акумулятора поступово зменшуватиметься під час зарядження та розрядження, оскільки він є компонентом з обмеженим терміном використання.
- У разі вхідного виклику під час зарядження від’єднайте гарнітуру від зарядного пристрою та прийміть виклик.



## Якщо рівень заряду акумулятора низький

Гарнітура відтворює звуковий сигнал, якщо рівень заряду акумулятора низький. У такому разі перезарядіть акумулятор. Якщо гарнітура вимкнеться під час виклику, виклик буде автоматично переведено на телефон.

## Перевірка рівня заряду акумулятора

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки зменшення гучності та виклику. Залежно від рівня заряду акумулятора індикатор заблимає 5 разів одним із таких кольорів:

| Рівень заряду акумулятора | Колір індикатора |
|---|---|
| Понад 80 % | Синій |
| 80~20 % | Фіолетовий |
| Менше 20 % | Червоний |

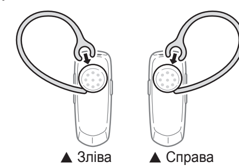
## Носіння гарнітури

### Використання виробу як моногарнітури

Розташуйте гарнітуру на вусі.

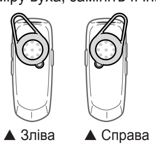


Залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру, просто зніміть і замініть дужку для вуха.



▲ Зліва ▲ Справа

Можна також використовувати гумову накладку замість дужки для вуха. Зніміть чохол з гумової накладки та прикріпіть її. Потім злегка поверніть гумову накладку вліво або вправо залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру. Якщо вона не відповідає розміру вуха, замініть її іншою.

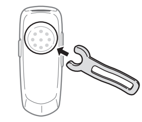


▲ Зліва ▲ Справа

## Використання виробу як стереогарнітури

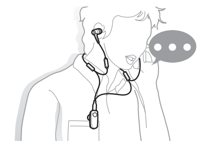
Скористайтеся ремінцем гарнітури із защіпкою для прикріплення до сорочки.

**1** Зніміть дужку для вуха та прикріпіть защіпку для фіксації на сорочці.



**2** Підключіть рознім проводової гарнітури до багатофункціонального гнізда та одягніть її.

**3** Зафіксуйте гарнітуру на одязі за допомогою защіпки для фіксації на сорочці.



# Використання гарнітури

Увімкнення гарнітури, встановлення з’єднання з телефоном і використання різноманітних функцій.



- Активовані функції можуть різнитися залежно від типу телефону.
- Деякі пристрої, особливо ті, що не були перевірені або затверджені компанією Bluetooth SIG, можуть виявитися несумісними з гарнітурою.



## Увімкнення та вимкнення гарнітури

- Щоб увімкнути гарнітуру, зсуньте вимикач живлення вгору. Індикатор заблимає синім 4 рази.
- Щоб вимкнути гарнітуру, зсуньте вимикач живлення вниз. Індикатор вимкнеться після того, як синій індикатор почне світитися червоним.

## З’єднання та підключення гарнітури

Після з’єднання буде створено унікальний шифрований канал зв’язку між двома пристроями з підтримкою Bluetooth, наприклад телефоном Bluetooth і гарнітурою Bluetooth.

Для використання гарнітури з іншими пристроями Bluetooth, між цими пристроями потрібно встановити з’єднання. Намагаючись встановити з’єднання між двома пристроями, розташовуйте гарнітуру якнайближче до телефону. Після встановлення з’єднання два пристрої можна підключити одне до одного.

### З’єднання та підключення гарнітури до телефону

**1** Увійдіть у режим з’єднання.

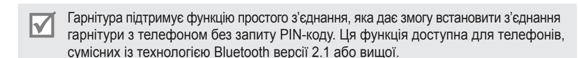
- Увімкніть гарнітуру та натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки синій індикатор не почне постійно світитися.
- Гарнітура одразу переходить у режим настроювання з’єднання під час першого ввімкнення.
- Якщо гарнітурі не вдається виконати повторне підклення до пристрою, з яким раніше встановлювалося з’єднання, вона автоматично переходить у режим з’єднання. Пристрій перебуватиме у режимі з’єднання протягом 3 хвилин.

**2** Активуйте функцію Bluetooth на телефоні та виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

**3** Виберіть гарнітуру (HM3500) зі списку пристроїв, виявлених телефоном.

**4** Введіть PIN-код Bluetooth (0000 — 4 нулі), щоб встановити з’єднання та підключити гарнітуру до телефону.





Гарнітура підтримує функцію простого з’єднання, яка дає змогу встановити з’єднання гарнітури з телефоном без запиту PIN-коду. Ця функція доступна для телефонів, сумісних із технологією Bluetooth версії 2.1 або вищої.

З’єднання для гарнітури також можна встановити за допомогою функції активного з’єднання, див. стор. 44.

## Встановлення з’єднання із двома телефонами Bluetooth

Активувавши функцію кількох точок з’єднання, гарнітуру можна водночас з’єднати із двома телефонами Bluetooth.

1 Підключившись до першого телефону Bluetooth, натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки синій індикатор не почне постійно світитися.

2 Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності, щоб активувати функцію кількох точок з’єднання.

3 Активуйте функцію Bluetooth на другому телефоні Bluetooth і виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

4 Виберіть гарнітуру (HM3500) зі списку пристроїв, виявлених другим телефоном Bluetooth.

5 Введіть PIN-код Bluetooth (0000 — 4 нулі), щоб підключити гарнітуру до телефону.

6 Вимкніть і ввімкніть гарнітуру. Коли гарнітура ввімкнеться, вона автоматично з’єднається із двома телефонами Bluetooth.



- Гарнітуру можна настроїти на автоматичне повторне підключення до нещодавно підключених телефонів щоразу після ввімкнення.
  - Щоб повторно підключитися до двох востаннє підключених телефонів, активуйте функцію кількох точок з’єднання. Натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності в режимі з’єднання, доки двічі не блимне синій індикатор.
  - Щоб повторно підключитися лише до востаннє підключеного телефону, вимкніть функцію кількох точок з’єднання. Натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності в режимі з’єднання, доки двічі не блимне червоний індикатор.
- За допомогою профілю «Вільні руки» можна підключити гарнітуру до двох телефонів Bluetooth. За допомогою профілю A2DP можна підключити гарнітуру лише до одного телефону Bluetooth.
- Якщо здійснюється підключення гарнітури до двох телефонів Bluetooth, можливо, деякі моделі не вдасться підключити до неї як другий телефон Bluetooth.



### Відключення гарнітури

Щоб відключити гарнітуру від телефону, виконайте такі дії:

- Зсуньте вимикач живлення вниз, щоб вимкнути гарнітуру.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

### Повторне підключення гарнітури

За встановленого з’єднання з телефоном гарнітура автоматично виконуватиме спробу повторного підключення щоразу після ввімкнення живлення.

Якщо гарнітура не виконує автоматичної спроби повторного підключення, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку виклику.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

## З’єднання за допомогою функції активного з’єднання

За допомогою функції активного з’єднання гарнітура може автоматично виконати пошук телефону Bluetooth і підключитися до нього.

**1** Увімкніть гарнітуру.

**2** Увійдіть у режим з’єднання. Див. стор. 40.

**3** Натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки не ввімкнеться фіолетовий індикатор.

Гарнітура перейде в режим активного з’єднання, виконає пошук телефону Bluetooth у радіусі дії та спробує встановити з ним з’єднання.



- Переконайтеся, що телефон, до якого потрібно підключитися, перебуває в радіусі дії гарнітури. Розташуйте гарнітуру та телефон поблизу одне від одного, щоб уникнути з’єднання з іншими пристроями.
- Гарнітура виконуватиме спробу активного з’єднання впродовж максимум 20 секунд.
- Телефон Bluetooth, до якого потрібно підключитися, не має бути з’єднано з іншими пристроями. Якщо телефон вже підключено до іншого пристрою, завершіть підключення та перезапустіть функцію активного з’єднання.
- Ця функція доступна для мобільних телефонів, але для її використання потрібно ввімкнути опцію видимості Bluetooth.
- Ця функція може бути недоступна залежно від деяких пристроїв PDA.



## Використання функцій виклику

### Здійснення виклику

**Повторний набір останнього номера**

Натисніть кнопку виклику, щоб повторно набрати останній номер із телефону, до якого востаннє підключалася гарнітура.

Для деяких моделей телефонів натискання кнопки виклику призведе до відкриття списку журналу викликів. Натисніть кнопку виклику ще раз, щоб набрати вибраний номер.

**Голосовий набір номера**

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, а потім промовте ім’я, щоб здійснити голосовий набір номера.



Доступність функцій виклику залежить від телефону.

## Відповідь на виклик

Натисніть кнопку виклику, щоб відповісти на виклик, коли пролунають тональні сигнали вхідного виклику.

Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відповісти на виклик із першого телефону.

## Завершення виклику

Щоб завершити виклик, натисніть кнопку виклику.

## Відхилення виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб відхилити вхідний виклик. Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відхилити виклик із першого телефону.

## Використання опцій під час виклику

Для керування поточним викликом можна використовувати такі функції.

**Регулювання гучності**

Натисніть кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб відрегулювати гучність.



**Вимкнення мікрофона**

Натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб вимкнути мікрофон, щоб співрозмовник не чув вас. Коли мікрофон вимкнено, регулярно відтворюється звуковий сигнал гарнітури. Знову натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб знову ввімкнути мікрофон.

**Передача виклику з телефону на гарнітуру**

Натисніть кнопку виклику, щоб передати виклик із телефону на гарнітуру.

**Утримання виклику**

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести поточний виклик у режим утримання.



Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів, ця функція недоступна.

**Відповідь на другий виклик**

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик із того самого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.



Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів Bluetooth, не можна відповісти на другий виклик із того самого телефону.

**Відповідь на новий виклик із другого телефону**

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.

## Підключення гарнітури до музичного пристрою

Можна окремо встановлювати з’єднання та підключати гарнітуру до телефону Bluetooth і пристрою Bluetooth, який відтворює музичні файли.



### З’єднання та підключення гарнітури до музичного пристрою

**1** Встановіть з’єднання гарнітури з телефоном; див. стор. 40.

**2** Коли з’єднання встановлено, натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки синій індикатор не почне постійно світитися.

**3** Шукайте, встановлюйте з’єднання та підключайтеся до потрібного музичного пристрою згідно з посібником користувача до пристрою.

**4** Натисніть кнопку виклику, щоб підключитися до з’єднаного телефону.

**5** Коли телефон і пристрій підключено до гарнітури, можна здійснювати виклики або відповідати на них під час прослуховування музики.



- Можна запустити, призупинити та поновити відтворення, а також прокрутити назад або вперед у межах музичного файла лише за допомогою підключеного музичного пристрою.
- Якщо підключення гарнітури до з’єднаного музичного пристрою розірвано, натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності для повторного підключення.

## Відповідь на виклик під час прослуховування музики

У разі вхідного виклику під час прослуховування музики гарнітура сповістить вас про це, щоб дати змогу відповісти на нього.

**1** Коли гарнітура відтворює тональні сигнали вхідного виклику, натисніть кнопку виклику.

Відтворення музики буде зупинено, і вас буде з’єднано з абонентом.

**2** Завершивши розмову, натисніть кнопку виклику, щоб завершити його. Відтворення музики буде автоматично поновлено на музичному пристрої після виклику.

## Поширені питання



| | |
|---|---|
| **Чи працюватиме гарнітура з ноутбуками, ПК і пристроями PDA?** | Гарнітура працюватиме із пристроями, які підтримують версію та профілі Bluetooth гарнітури. Технічні характеристики див. на стор. 56. |
| **Чому під час виклику чутно статичний шум або перешкоди?** | Такі пристрої, як радіотелефони та обладнання для безпроводових мереж, можуть спричиняти перешкоди, які зазвичай нагадують статичний шум. Щоб зменшити перешкоди, тримайте гарнітуру подалі від інших пристроїв, які використовують або створюють радіохвилі. |
| **Чи створюватимуть взаємні перешкоди гарнітура та електронне обладнання автомобіля, радіо або комп'ютер?** | Потужність випромінювання гарнітури значно менша, ніж у звичайному мобільному телефоні. Крім того, вона випромінює лише сигнали, що відповідають міжнародному стандарту Bluetooth. Тому взаємні перешкоди зі стандартним електронним обладнанням комп'ютерного типу не мають виникати. |

| | |
|---|---|
| **Чи зможуть почути мою розмову інші користувачі телефонів із підтримкою Bluetooth?** | Під час встановлення з’єднання між гарнітурою та телефоном із підтримкою Bluetooth утворюється конфіденційний канал зв’язку. Стороннім особам буде важко перехопити сигнал, який передається за допомогою безпроводової технологію Bluetooth, що використовується в гарнітурі, оскільки потужність цього радіочастотного сигналу значно менша, ніж та, що випромінюється звичайним телефоном. |
| **Чому під час виклику чути відлуння?** | Відрегулюйте гучність гарнітури або спробуйте вийти на зв’язок в іншому місці. |
| **Як потрібно доглядати за гарнітурою?** | Протирайте її м’якою сухою тканиною. |
| **Гарнітура заряджається неповністю.** | Можливо, гарнітуру не підключено до зарядного пристрою належним чином.<br>Від’єднайте гарнітуру від зарядного пристрою, повторно під’єднайте її та зарядіть. |

## Гарантія та заміна деталей

Компанія Samsung гарантує відсутність дефектів матеріалу, конструкції та збирання протягом одного року із дня придбання.*

Якщо протягом гарантійного терміну буде виявлено дефекти цього продукту за умови належного використання та обслуговування, його слід повернути продавцю, в якого його було придбано, або звернутися до офіційного сервісного центру. Відповідальність компанії Samsung і призначених нею компаній із технічного обслуговування обмежується вартістю ремонту та/або заміною елементу, на який розповсюджується дія гарантії.

- Дія гарантії розповсюджується лише на перше придбання.
- Для отримання належного гарантійного обслуговування потрібна копія квитанції або іншого документа, що підтверджує придбання.
- Гарантія стає недійсною в разі видалення серійного номера, наклейки з датою або товарної етикетки, якщо продукт пошкоджено, у разі недозволеної модифікації збирання або ремонту неавторизованою сторонньою особою.
- Як виняток, гарантія не розповсюджується на продукцію з обмеженим строком служби, таку як акумулятори та інші аксесуари.
- Компанія Samsung відмовляється від будь-якої відповідальності за втрату або пошкодження внаслідок доставки. Усі ремонтні роботи, виконані із продуктами Samsung неавторизованими сторонніми особами, позбавляють права на будь-яку гарантію.

* Термін дії гарантії залежить від країни.

## Правильна утилізація виробу



(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

## Утилізація акумуляторів виробу



(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці вказує, що акумулятор цього продукту не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb вказують, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

---

Перезаряджуваний акумулятор виробу не можна замінювати самостійно. Для отримання відомостей щодо його заміни зверніться до оператора зв'язку.

## Технічні характеристики

| Об’єкт | Технічні характеристики й опис |
|---|---|
| Версія Bluetooth | 2.1+EDR |
| Підтримуваний профіль | Профіль гарнітури, профіль «Вільні руки», профіль A2DP |
| Радіус дії | До 10 метрів (33 фути) |
| Тривалість роботи в режимі очікування | До 180 годин* |
| Тривалість роботи в режимі розмови | До 6 годин* |
| Тривалість роботи в режимі відтворення | До 5 годин* |
| Тривалість зарядження | Приблизно 2 години* |

* Дійсний час може різнитися, залежно від типу телефону та умов використання.






# Декларація відповідності (R&TTE)

*Ми,* **Samsung Electronics**

з повною відповідальністю заявляємо, що

## гарнітура Bluetooth: HM3500,

якої стосується ця декларація, відповідає таким стандартам і/або нормативним документам.

| | |
|---|---|
| БЕЗПЕКА | EN 60950- 1 : 2006 |
| ЕМС | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)<br>EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009) |
| РАДІОСИГНАЛИ | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

Цим ми заявляємо, що [всі основні набори радіотестувань проведено та що] згаданий виріб відповідає всім основним вимогам Директиви 1999/5/EC.

Її можна отримати за поданням запиту.
*(Представник у ЄС)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(місце та дата видачі) — (ім’я та підпис уповноваженої особи)

* Це не адреса сервісного центру Samsung. Адресу або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти в гарантійному талоні. Зверніться також до продавця виробу.

# Saturs

## Darba sākšana



## Austiņas lietošana



## Pielikums

Pirms Bluetooth austiņas HM3500 lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

Bluetooth® ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme visā pasaulē. Bluetooth QD ID: B016579.

Plašāka informācija par Bluetooth ir pieejama vietnē www.bluetooth.com.

CE



## Drošības pasākumi

- Nekad neizjauciet vai nepārveidojiet austiņu. Pretējā gadījumā varat izraisīt nepareizu austiņas darbību vai tā var uzliesmot. Lai labotu austiņu vai nomainītu tās bateriju, nogādājiet austiņu kvalificētā klientu apkalpošanas centrā.
- Ja lietojat austiņu, vadot automašīnu, ievērojiet reģiona, kurā atrodaties, vietējos noteikumus.
- Neuzglabājiet austiņu augstas temperatūras apstākļos (virs 50°C/122°F), piemēram, sakarsētā automašīnā vai tiešos saules staros, jo tādējādi var tikt bojāta tās veiktspēja un baterijas kalpošanas ilgums.
- Nepakļaujiet austiņu vai tās daļas lietus vai citu šķidrumu iedarbībai.

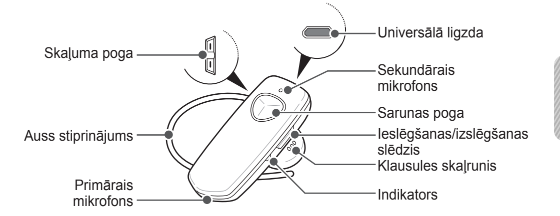


Pārmērīgs skaļums var izraisīt dzirdes bojājumus. Pirms austiņu pievienošanas audio avotam, samaziniet skaļuma līmeni un lietojiet tikai minimālo nepieciešamā skaļuma līmeņa iestatījumu, lai dzirdētu sarunu vai mūziku.

# Darba sākšana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija, kas jāiegaumē, lai pareizi lietotu Bluetooth austiņu.

## Austiņas izkārtojums




- Pārbaudiet, vai austiņas komplektācijā ir: ceļojumu adapteris, ausīs ievietojamās austiņas, krekla klipsis, auss gumijas ieliktņi un lietotāja rokasgrāmata.
- Austiņas komplektācija var atšķirties atkarībā no reģiona.

Latviski

## Pogu funkcijas

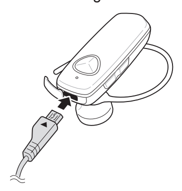
| Poga | | Funkcija |
|---|---|---|
| | **Ieslēgšana/ izslēgšana** | Bīdiet uz augšu vai uz leju, lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņu. |
| | **Saruna** | • Nospiediet, lai zvanītu vai atbildētu uz zvanu.<br>• Nospiediet, lai beigtu sarunu.<br>• Nospiediet un turiet, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī. |
| | **Skaļums** | • Nospiediet, lai pielāgotu skaļuma līmeni.<br>• Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.<br>• Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.<br>• Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu, lai deaktivizētu daudzpunktu funkciju. |


Ja tiks sasniegts zemākais vai augstākais austiņas skaļuma līmenis, atskanēs pīkstiens.

## Austiņas uzlāde

Šajā austiņā ir atkārtoti uzlādējama iekšējā baterija, kuru nevar izņemt. Pirms austiņas pirmās lietošanas reizes uzlādējiet bateriju pilnībā.

**1** Ievietojiet ceļojumu adaptera mazāko galu universālajā ligzdā.



**2** Ievietojiet ceļojumu adaptera platāko galu strāvas kontaktligzdā. Uzlādes laikā indikators degs sarkanā krāsā. Ja uzlāde nesākas, atvienojiet ceļojumu adapteri un pievienojiet to vēlreiz.

3 Kad austiņa būs pilnībā uzlādēta, indikatora krāsa nomainīsies no sarkanas uz zilu. Atvienojiet ceļojumu adapteri no strāvas kontaktligzdas un austiņas.



- Lietojiet tikai Samsung apstiprinātu ceļojumu adapteri. Neapstiprinātu ceļojumu adapteru lietošana var izraisīt sprādzienu vai radīt austiņas bojājumus.
- Tā kā baterija ir nolietojumam pakļauta detaļa, to uzlādējot, kā arī baterijai izlādējoties, pakāpeniski samazinās tās kalpošanas ilgums.
- Ja uzlādes laikā jums tiek zvanīts, atvienojiet austiņu no ceļojumu adaptera un atbildiet uz zvanu.

## Ja baterijas uzlādes līmenis ir zems

Ja baterijas uzlādes līmenis ir zems, austiņa sāk pīkstēt. Ja tā notiek, uzlādējiet bateriju. Ja austiņa sarunas laikā izslēgsies, saruna tiks automātiski pāradresēta uz tālruni.

## Baterijas uzlādes līmeņa pārbaude

Vienlaikus nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas un sarunas pogu. Atkarībā no baterijas uzlādes līmeņa indikators 5 reizes iemirgosies šādās krāsās:

| Baterijas uzlādes līmenis | Indikatora krāsa |
|---|---|
| Vairāk nekā 80% | Zila |
| 80–20% | Violeta |
| Mazāk nekā 20% | Sarkana |

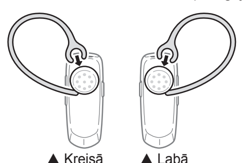
## Austiņas lietošana

### Austiņas lietošana mono režīmā

Nostipriniet austiņu uz auss.

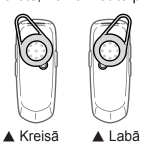


Atkarībā no tā, uz kuras auss lietosit austiņu, atbilstoši pielāgojiet arī auss stiprinājumu.



▲ Kreisā ▲ Labā

Auss stiprinājuma vietā varat arī lietot auss gumijas ieliktni. Noņemiet auss stiprinājumu un pievienojiet auss gumijas ieliktni. Pēc tam, atkarībā no tā, kurā ausī lietosies gumijas ieliktni, pagrieziet to nedaudz pa kreisi vai pa labi. Ja auss gumijas ieliktnis ausij nav piemērots, nomainiet to pret otru ieliktni.

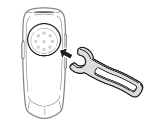


▲ Kreisā ▲ Labā

## Austiņas lietošana stereo režīmā

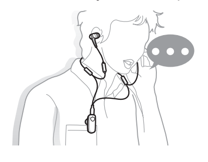
Izmantojiet komplektācijā iekļautās ausīs ievietojamās austiņas un krekla klipsi.

**1** Noņemiet auss stiprinājumu un pievienojiet krekla klipsi.



**2** Ievietojiet ausīs ievietojamo austiņu savienotāju Bluetooth austiņas universālajā ligzdā un lietojiet ausīs ievietojamās austiņas.

**3** Piestipriniet austiņu drēbēm, izmantojot krekla klipsi.



# Austiņas lietošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par to, kā ieslēgt austiņu, izveidot savienojumu pārī, izveidot savienojumu ar tālruni un kā lietot dažādas funkcijas.



- Aktivizētās funkcijas un iespējas var atšķirties atkarībā no tālruņa veida.
- Dažas ierīces, it īpaši Bluetooth SIG nepārbaudītas vai neapstiprinātas ierīces, var nebūt saderīgas ar austiņu.

## Austiņas ieslēgšana vai izslēgšana

- Lai ieslēgtu austiņu, bīdiet uz augšu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators iemirgosies 4 reizes zilā krāsā.
- Lai izslēgtu austiņu, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz leju. Pēc tam, kad indikatora krāsa nomainās no zilas uz sarkanu, indikators nodziest.

## Savienošana pārī un savienojuma izveide

Savienošana pārī izveidos unikālu un šifrētu bezvadu savienojumu starp divām aktivizētām Bluetooth ierīcēm, piemēram, Bluetooth tālruni un Bluetooth austiņu.

Lai lietotu austiņu kopā ar citām Bluetooth ierīcēm, starp tām ir jāizveido savienojums pārī. Veidojot savienojumu pārī starp divām ierīcēm, novietojiet austiņu pēc iespējas tuvāk otrai ierīcei. Pēc savienošanas pārī varat izveidot savienojumu starp divām ierīcēm.

### Savienošana pārī un savienojuma izveide starp austiņu un tālruni

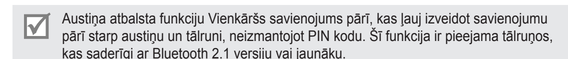
**1** Atveriet režīmu Savienošana pārī.

- Ieslēdziet austiņu un nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators iedegas zilā krāsā.
- Ieslēdzot austiņu pirmoreiz, tā uzreiz pārslēgsies režīmā Savienošana pārī.
- Ja austiņai neizdosies izveidot atkārtotu savienojumu ar ierīci, ar kuru iepriekš tika izveidots savienojums pārī, tā automātiski atvērs režīmu Savienošana pārī. Režīms Savienošana pārī tiks aktivizēts uz 3 minūtēm.

**2** Aktivizējiet tālrunī Bluetooth funkciju un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).

**3** Izvēlieties austiņu (HM3500) tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

**4** Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai veiktu savienošanu pārī un izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.



Austiņa atbalsta funkciju Vienkāršs savienojums pārī, kas ļauj izveidot savienojumu pārī starp austiņu un tālruni, neizmantojot PIN kodu. Šī funkcija ir pieejama tālruņos, kas saderīgi ar Bluetooth 2.1 versiju vai jaunāku.

Austiņu var savienot pārī, izmantojot arī funkciju Aktīvā savienošana pārī (skatiet 73. lpp.).

## Savienojuma izveide ar diviem Bluetooth tālruņiem

Aktivizējot daudzpunktu funkciju, var vienlaikus izveidot savienojumu starp austiņu un diviem Bluetooth tālruņiem.

1 Pēc savienojuma izveides ar pirmo Bluetooth tālruni, nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators deg zilā krāsā.

2 Nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.

3 Aktivizējiet Bluetooth funkciju otrajā Bluetooth tālrunī un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).

4 Izvēlieties austiņu (HM3500) otrā Bluetooth tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

5 Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.

6 Izslēdziet un ieslēdziet austiņu. Kad austiņa ieslēdzas, tiek automātiski izveidots savienojums ar abiem Bluetooth tālruņiem.



- Varat iestatīt, lai, katru reizi ieslēdzot austiņu, tā automātiski izveido atkārtotu savienojumu ar pēdējiem pievienotajiem tālruņiem.
  - Lai atkārtoti izveidotu savienojumu ar diviem pēdējiem pievienotajiem tālruņiem, aktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, līdz indikators iemirgosies zilā krāsā divas reizes.
  - Lai izveidotu atkārtotu savienojumu tikai ar pēdējo pievienoto tālruni, deaktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu, līdz indikators iemirgosies sarkanā krāsā divas reizes.
- Izmantojot brīvroku režīma profilu, austiņa var izveidot savienojumu ar diviem Bluetooth tālruņiem. Lietojot Uzlaboto audio izplatīšanas profilu, austiņa var izveidot savienojumu tikai ar vienu Bluetooth tālruni.
- Ja austiņa izveido savienojumu ar diviem Bluetooth tālruņiem, daži tālruņi var nespēt izveidot savienojumu ar austiņu kā otrs Bluetooth tālrunis.

## Austiņas atvienošana

Lai atvienotu austiņu no tālruņa:

- Lai izslēgtu austiņu, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz leju.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

### Atkārtota savienojuma izveide ar tālruni

Ja austiņa ir savienota pārī ar tālruni, pēc ieslēgšanas tā mēģinās automātiski izveidot atkārtotu savienojumu.

Ja austiņa nemēģina automātiski izveidot savienojumu ar tālruni:

- Nospiediet sarunas pogu.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

## Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī

Izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī, austiņa var automātiski meklēt Bluetooth tālruni un mēģināt veidot savienojumu ar to.

**1** Ieslēdziet austiņu.

**2** Atveriet režīmu Savienošana pārī (skatiet 69. lpp.).

**3** Nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators iedegas violetā krāsā.

Austiņa pārslēgsies uz režīmu Aktīvā savienošana pārī, noteiktā diapazonā meklēs Bluetooth tālruni un mēģinās izveidot ar to savienojumu pārī.



- Pārliecinieties, ka tālrunis, ar kuru ir jāizveido savienojums, atrodas austiņas uztveršanas diapazonā. Novietojiet austiņu blakus tālrunim, lai nepieļautu savienojuma izveidi ar citām ierīcēm.
- Austiņa mēģinās izveidot aktīvo savienojumu pārī aptuveni 20 sekundes.
- Bluetooth tālrunis, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu, nedrīkst būt savienots pārī ar citām ierīcēm. Ja tālrunim jau ir izveidots savienojums ar citu ierīci, pārtrauciet savienojumu un restartējiet funkciju Aktīvā savienošana pārī.
- Šī funkcija ir pieejama mobilajos tālruņos, taču tajos esošā Bluetooth ztveramības iespēja ir jāiestata stāvoklī Ieslēgts.
- Dažiem PDA šī funkcija, iespējams, nav pieejama.

## Zvanīšanas funkciju lietošana

### Zvana veikšana

**Pēdējā numura atkārtošana**

Nospiediet sarunas pogu, lai atkārtotu pēdējo numuru no pēdējā pievienotā tālruņa.

Dažos tālruņos, nospiežot sarunas pogu, tiks atvērts zvanu žurnālu saraksts. Vēlreiz nospiediet sarunas pogu, lai sastādītu izvēlēto numuru.

**Numuru izsaukšana ar balsi**

Nospiediet un turiet sarunas pogu un pēc tam izrunājiet vārdu, lai sastādītu numuru, izmantojot balsi.



Pieejamās zvanīšanas funkcijas var mainīties atkarībā no tālruņa.

## Atbildēšana uz zvanu

Nospiediet sarunas pogu, lai atbildētu uz zvanu, ja dzirdat ienākoša zvana signālu.

Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atbildēt uz pirmā tālruņa zvanu.

## Sarunas beigšana

Lai beigtu sarunu, nospiediet sarunas pogu.

## Zvana atteikšana

Lai atteiktu ienākošu zvanu, nospiediet un turiet sarunas pogu. Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atteikt pirmā tālruņa zvanu.

## Iespēju lietošana sarunas laikā

Lai sarunas laikā pārvaldītu dažādas iespējas, varat lietot tālāk minētās funkcijas.

**Skaļuma regulēšana**

Nospiediet skaļuma regulēšanas taustiņus, lai pielāgotu skaļuma līmeni.

**Mikrofona skaņas izslēgšana**

Lai izslēgtu mikrofonu, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai persona, ar kuru runājat, nevarētu jūs dzirdēt. Ja mikrofons ir izslēgts, austiņa periodiski pīkst. Lai ieslēgtu mikrofonu, vēlreiz nospiediet un turiet skaļuma regulēšanas taustiņus.

**Zvana pāradresēšana no tālruņa uz austiņu**

Nospiediet sarunas pogu, lai pāradresētu zvanu no tālruņa uz austiņu.

**Sarunas aizturēšana**

Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pašreizējo sarunu.



Ja austiņai ir izveidots savienojums ar diviem tālruņiem, šī funkcija nav pieejama.

**Atbildēšana uz otru zvanu**

- Nospiediet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.



Ja austiņai būs izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruņiem, jūs nevarēsiet atbildēt uz viena un tā paša tālruņa otru zvanu.

**Atbildēšana uz jaunu otrā tālruņa zvanu**

- Nospiediet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, otrajā tālrunī beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, aizturētu pirmo otrā tālruņa sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

## Savienojuma izveide starp austiņu un mūzikas ierīci

Varat atsevišķi veidot savienojumu pārī un izveidot savienojumu ar Bluetooth tālruni un Bluetooth ierīci, kas atskaņo mūzikas failus.

### Savienošana pārī un savienojuma izveide starp austiņu un mūzikas ierīci

**1** Izveidojiet savienojumu pārī starp austiņu un tālruni (skatiet 69. lpp.).

**2** Ja tas izdodas, nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators iedegas zilā krāsā.

**3** Meklējiet ierīci, veidojiet savienojumu pārī un izveidojiet savienojumu ar vajadzīgo mūzikas ierīci atbilstoši ierīces lietotāja rokasgrāmatā norādītajai informācijai.

**4** Nospiediet sarunas pogu, lai izveidotu savienojumu ar pārī savienotu tālruni.

**5** Kad tālrunis un ierīce būs veiksmīgi pievienoti austiņai, mūzikas klausīšanās laikā varēsit zvanīt vai atbildēt uz zvanu.



- Varat sākt, apturēt vai atsākt atskaņošanu, tīt mūzikas failus uz priekšu vai atpakaļ tikai tad, ja ir pievienota mūzikas ierīce.
- Ja austiņa zaudē savienojumu ar pārī savienotu mūzikas ierīci, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai atkārtoti izveidotu savienojumu.

## Atbildēšana uz zvanu mūzikas klausīšanās laikā

Ja mūzikas klausīšanās laikā jums kāds zvanīs, austiņa par to brīdinās, un jūs varēsiet atbildēt uz zvanu.

**1** Kad austiņa atskaņo ienākoša zvana signālus, nospiediet sarunas pogu. Mūzika tiks apturēta un jūs varēsiet sazināties ar zvanītāju.

**2** Pabeidzot sarunu, nospiediet sarunas pogu, lai beigtu sarunu. Pēc sarunas mūzikas ierīce automātiski atsāks mūzikas atskaņošanu.

## Bieži uzdotie jautājumi

| | |
|---|---|
| **Vai austiņa būs saderīga ar klēpjdatoriem, datoriem un PDA?** | Austiņa būs saderīga ar ierīcēm, kas atbalsta austiņas Bluetooth versiju un profilus. Lai iegūtu informāciju par tehniskajiem datiem, skatiet 85. lpp. |
| **Kādēļ sarunas laikā ir dzirdams statisks troksnis vai traucējumi?** | Tādas ierīces kā bezvadu tālruņi, kā arī bezvadu tīkla aprīkojums var radīt traucējumus, kas parasti ir dzirdami statiska trokšņa veidā. Lai mazinātu traucējumus, netuviniet austiņu ierīcēm, kas lieto vai pārraida radioviļņus. |
| **Vai austiņa traucēs automašīnas elektroniskajām ierīcēm, radio vai datora darbībai?** | Austiņa rada ievērojami mazāku enerģiju nekā parasts mobilais tālrunis. Tā arī emitē tikai tādus signālus, kas saderīgi ar starptautisko Bluetooth standartu. Tādēļ austiņas darbības neietekmēs standarta plaša patēriņa elektronisko aprīkojumu. |

| | |
|---|---|
| **Vai citi Bluetooth tālruņu lietotāji var dzirdēt manu sarunu?** | Izveidojot savienojumu pārī ar austiņu un Bluetooth tālruni, tiek izveidots privāts savienojums tikai starp šīm divām Bluetooth ierīcēm. Trešajām personām nav viegli pārraudzīt bezvadu Bluetooth tehnoloģiju, kas tiek izmantota šajā austiņā, jo Bluetooth bezvadu signāliem ir ievērojami mazāka radiofrekvences enerģija nekā parasto mobilo tālruņu radītajiem signāliem. |
| **Kādēļ sarunas laikā ir dzirdama atbalss?** | Pielāgojiet skaļuma līmeni vai pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz. |
| **Kā veikt austiņas tīrīšanu?** | Noslaukiet ar mīkstu, sausu drāniņu. |
| **Austiņa netiek pilnībā uzlādēta.** | Austiņa un ceļojumu adapteris, iespējams, nav pareizi savienoti.<br>Atvienojiet austiņu no ceļojumu adaptera, pievienojiet vēlreiz un uzlādējiet austiņu. |

## Garantija un detaļu nomaiņa

Samsung nodrošina viena gada garantiju no iegādes brīža un apstiprina, ka šajā izstrādājumā nav materiālu, konstrukcijas un apdares bojājumu.*

Ja normālas lietošanas un apkopes apstākļos garantijas perioda laikā tiek konstatēti defekti, izstrādājums ir jānogādā izplatītājam, pie kura to iegādājāties, vai arī kvalificētā servisa centrā. Samsung un tā norādītā apkopes uzņēmuma saistības attiecas tikai uz garantijas laikā veiktajām remonta un/vai rezerves detaļu nomaiņas izmaksām.

- Garantija paredzēta tikai personai, kas iegādājusies šo izstrādājumu.
- Lai veiktu atbilstošu garantijas apkopi, ir nepieciešama čeka kopija vai kāds cits pirkumu apliecinošs dokuments.
- Garantija nav derīga, ja ir noņemts sērijas numurs, datu koda etiķete vai izstrādājuma etiķete, izstrādājums ir ticis pakļauts fiziskiem triecieniem, nepareizai uzstādīšanai vai tā remontu ir veikušas nepilnvarotas trešās puses.
- Garantija īpaši neattiecas uz sastāvdaļām, kurām ir ierobežots izmantošanas laiks, piemēram, uz akumulatoriem un citiem piederumiem.
- Samsung neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces transportēšanas laikā. Visi Samsung izstrādājumu remontdarbi, ko veic nepilnvarotas trešās puses, anulē jebkādu garantiju.

* Garantijas laiks var mainīties atkarībā no reģiona.

## Izstrādājuma pareiza likvidēšana



(Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)

(Spēkā Eiropas Savienībā un pārējās Eiropas valstīs, kas izmanto atkritumu dalītu savākšanu)

Šis uz izstrādājuma un tā piederumiem vai pievienotajā dokumentācijā izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piem., uzlādes ierīci, austiņas, USB kabeli) pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, mājsaimniecībām jāsazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību.

Iestādēm un uzņēmumiem jāsazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

## Bateriju pareiza utilizācija



(Piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām bateriju nodošanas sistēmām)

Šis marķējums uz baterijas, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma norāda, ka šī izstrādājuma bateriju pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem. Ja baterijas tiek nepareizi likvidētas, šīs vielas var radīt kaitējumu cilvēku veselībai vai videi.

Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu otrreizēju izmantošanu, šķirojiet baterijas atsevišķi no citiem atkritumu veidiem un nododiet tās otrreizējai pārstrādei, izmantojot bateriju vietējo bezmaksas nodošanas sistēmu.

---

Šī izstrādājuma komplektācijā iekļautās uzlādējamās baterijas nomaiņa nav jāveic lietotājam. Lai iegūtu informāciju par tās nomaiņu, sazinieties ar savu pakalpojuma sniedzēju.

## Tehniskie dati

| Vienums | Tehniskie dati un apraksts |
|---|---|
| Bluetooth versija | 2.1+EDR |
| Atbalsta profils | Austiņas profils, brīvroku profils, uzlabotais audio izplatīšanas profils |
| Darbības diapazons | Līdz pat 33 pēdām (10 metriem) |
| Gaidīšanas režīma laiks | Līdz pat 180 stundām* |
| Sarunas laiks | Līdz pat 6 stundām* |
| Atskaņošanas laiks | Līdz pat 5 stundām* |
| Uzlādes laiks | Aptuveni 2 stundas* |

* Faktiskais laiks var mainīties atkarībā no tālruņa veida un lietošanas.







# Paziņojums par atbilstību (R&TTE)

***Mēs,*** **uzņēmums Samsung Electronics**

saskaņā ar mūsu atbildību atzīstam, ka šis izstrādājums

## Bluetooth austiņa: HM3500

uz ko attiecas šis paziņojums, atbilst tālāk minētu standartu un/vai normatīvo dokumentu prasībām.

| | |
|---|---|
| DROŠĪBA | EN 60950- 1 : 2006 |
| ELEKTROMAGNĒTISKĀ ATBILSTĪBA | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)<br>EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009) |
| RADIO | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

Ar šo mēs paziņojam, ka [ir veiktas visas būtiskās radioviļņu iedarbības pārbaudes un] iepriekš minētais izstrādājums atbilst visām galvenajām direktīvas 1999/5/EK prasībām.

Pārbaužu rezultāti ir pieejami pēc pieprasījuma.
*(Pārstāvis Eiropas Savienībā)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(izdošanas vieta un datums) — (pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts)

* Šī nav Samsung klientu apkalpošanas centra adrese. Lai uzzinātu Samsung klientu apkalpošanas centra adresi vai tālruņa numuru, skatiet garantijas karti vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties izstrādājumu.

# Turinys

## *Darbo pradžia*



## *Ausinės naudojimas*



## *Priedas*

Prieš naudodami HM3500 „Bluetooth“ ausinę, skirkite laiko ir atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą.

„Bluetooth®“ yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotasis prekės ženklas visame pasaulyje — „Bluetooth QD“ ID: B016579.

Daugiau informacijos apie „Bluetooth“ rasite www.bluetooth.com.





**Saugos užtikrinimo priemonės**

- Jokiu būdu neardykite ir nemodifikuokite ausinių dėl jokios priežasties. Dėl to gali sutrikti ausinių veikimas arba ausinės gali greitai užsidegti. Pristatykite ausines į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jas sutaisytų arba pakeistų bateriją.
- Jei vairuodami automobilį naudojatės ausinėmis, vadovaukitės tos vietos ar šalies įstatymais.
- Venkite laikyti aukštoje temperatūroje (aukštesnėje nei 50 °C/122 °F), pavyzdžiui, karštame automobilyje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes tai gali pakenkti veikimui ir sutrumpinti baterijos eksploatavimo trukmę.
- Saugokite ausines ir bet kurį prie jų pridedamą priedą nuo lietaus ir kitų skysčių.

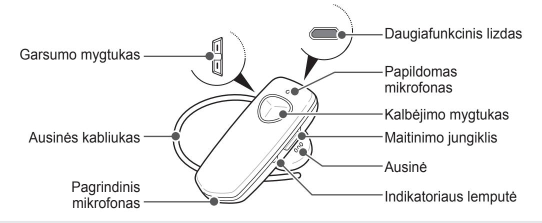


Labai stiprus garsas gali pažeisti jūsų klausą. Visada sumažinkite garsumą, prieš prijungdami ausines prie garso šaltinio, ir nustatykite minimalaus garsumo lygį, reikalingą norint klausytis pokalbio ar muzikos.

# Darbo pradžia

Šiame skyriuje aiškinama, ką reikia atsiminti norint tinkamai naudotis „Bluetooth“ ausine.

## Jūsų ausinės apžvalga






- Patikrinkite, ar su ausine yra ir šie priedai: kelioninis įkroviklis, ausinės su dirželiu ant kaklo, spaustukas, skirtas tvirtinti prie marškinių, ausinės gaubteliai ir naudotojo vadovas.
- Su ausine pridedami priedai skiriasi atsižvelgiant į regioną.

Lietuviškai

## Mygtukų funkcijos

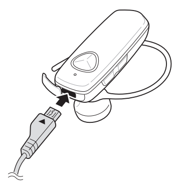
| Mygtukas | Funkcija |
| --- | --- |
| **Maitinimas** | Pastumkite į viršų ar apačią ir įjunkite arba išjunkite ausinę. |
| **Kalbėji-mas** | • Paspauskite norėdami paskambinti ar atsiliepti į skambutį.<br>• Paspauskite norėdami baigti pokalbį.<br>• Nuspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte sujungimo režimą. |
| **Garsumas** | • Spauskite norėdami reguliuoti garsumą.<br>• Nuspauskite ir palaikykite norėdami įjungti arba išjungti mikrofoną.<br>• Norėdami suaktyvinti daugiataškio sujungimo funkciją nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką, kai įjungtas susiejimo režimas.<br>• Norėdami išjungti daugiataškio sujungimo funkciją nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo mygtuką, kai įjungtas susiejimo režimas. |

Ausinės garsumui pasiekus mažiausią ar didžiausią lygį, išgirsite pyptelėjimą.

## Ausinės įkrovimas

Ši ausinė turi vidinę įkraunamą bateriją, kuri nėra išimama. Prieš naudodami ausinę pirmą kartą, pasirūpinkite, kad baterija būtų visiškai įkrauta.

**1** Mažesnį kelioninio įkroviklio galą prijunkite prie daugiafunkcinio lizdo.



**2** Didesnį kelioninio įkroviklio galą įjunkite į elektros lizdą. Kraunant indikatorius švies raudonai. Jei krauti nepradedama, atjunkite ir vėl prijunkite kelioninį įkroviklį.

3 Kai ausinė bus visiškai įkrauta, raudoną indikatoriaus lemputę pakeis mėlyna. Išjunkite kelioninį įkroviklį iš elektros lizdo ir atjunkite nuo ausinės.



- Naudokite tik „Samsung" patvirtintą kelioninį įkroviklį. Nepatvirtintas kelioninis įkroviklis gali sukelti sprogimą ar sugadinti ausinę.
- Baterija pamažu dėvisi dėl įkrovimo ir iškrovimo, todėl yra traktuojama kaip naudojama dalis.
- Kai kas nors skambina kraunant, atjunkite ausines nuo kelioninio įkroviklio ir atsiliepkite.

## Kai baterija beveik išsekusi

Kai baterija bus beveik išsekusi, ausinė pyptelės. Jei taip atsitiks, įkraukite bateriją. Jei ausinė išsijungs pokalbio metu, pokalbis bus automatiškai perkeltas į telefoną.

## Baterijos lygio patikrinimas

Vienu metu nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo ir kalbėjimo mygtukus. Atsižvelgdamas į baterijos lygį, indikatorius sumirksės 5 kartus viena šių spalvų:

| Baterijos energijos lygis | Indikatoriaus lemputės spalva |
|---|---|
| Daugiau nei 80 % | Mėlyna |
| 80 ~ 20 % | Violetinė |
| Mažiau nei 20 % | Raudona |

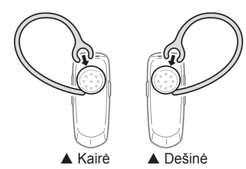
## Ausinės dėvėjimas

### Kaip monofoninės ausinės naudojimas

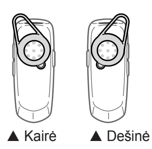
Uždėkite ausinę ant ausies.



Tiesiog nuimkite ir pakeiskite ausinės kabliuką atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies ketinate dėti ausinę.



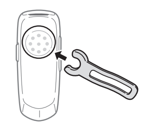

Vietoj ausies kabliuko galite naudoti ausinės pagalvėlę. Nuimkite ausinės gaubtelį ir pritvirtinkite pagalvėlę. Po to ausinės pagalvėlę šiek tiek pasukite į kairę arba dešinę atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies ketinate dėti ausinę. Jei uždėta netinka jūsų ausiai, ją pakeiskite kita.



## Kaip stereofoninių ausinių naudojimas

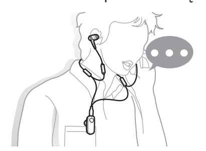
Naudokite komplekte pateikiamas ausines su dirželiu ant kaklo ir spaustuku, skirtu tvirtinti prie marškinių.

**1** Nuimkite kabliuką, skirtą tvirtinti prie ausies, ir pritvirtinkite spaustuką, skirtą tvirtinti prie marškinių.



**2** Ausinių su dirželiu ant kaklo jungtį prijunkite prie daugiafunkcinio lizdo ausinėje ir dėvėkite ausines su dirželiu ant kaklo.

**3** Naudodami segtuką prisekite ausines prie drabužių.



# Ausinės naudojimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip įjungti ausinę, susieti ir prijungti prie telefono bei naudotis įvairiomis funkcijomis.



- Suaktyvinamos funkcijos ir ypatybės skiriasi atsižvelgiant į jūsų telefono tipą.
- Kai kurie įrenginiai, ypač nepatikrinti arba nepatvirtinti „Bluetooth“ SIG, gali būti nesuderinami su jūsų ausine.

## Ausinės įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti ausinę, pastumkite maitinimo jungiklį į viršų. Mėlyna indikatoriaus lemputė mirktelės 4 kartus.
- Norėdami išjungti ausinę, pastumkite maitinimo jungiklį į apačią. Indikatorius užges po to, kai mėlyna indikatoriaus lemputė pasikeis į raudoną.

## Ausinės susiejimas ir sujungimas

Susiejus bus sukurtas unikalus ir koduotas belaidis ryšys tarp dviejų „Bluetooth" įrenginių, pavyzdžiui, „Bluetooth" telefono ir ausinės.

Norėdami ausinę naudoti su kitais „Bluetooth" įrenginiais, tuos įrenginius turite susieti. Bandydami susieti du įrenginius, ausinę ir kitą įrenginį laikykite arti vienas kito. Susieję galėsite sujungti du įrenginius.

### Ausinės ir telefono susiejimas ir sujungimas

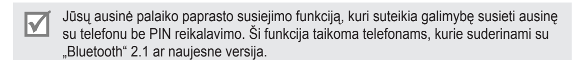
**1** Įjunkite susiejimo režimą.

- Įjunkite ausinę, nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.
- Ausinę įjungus pirmą kartą, susiejimo režimas įsijungs tuoj pat.
- Jei ausinei nepavyks prisijungti prie anksčiau susieto įrenginio, ji automatiškai persijungs į susiejimo režimą. Susiejimo režimas bus aktyvus 3 minutes.

**2** Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).

**3** Telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite ausinę (HM3500).

**4** Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad susietumėte ir sujungtumėte ausinę ir telefoną.


Jūsų ausinė palaiko paprasto susiejimo funkciją, kuri suteikia galimybę susieti ausinę su telefonu be PIN reikalavimo. Ši funkcija taikoma telefonams, kurie suderinami su „Bluetooth“ 2.1 ar naujesne versija.

Ausinę taip pat galima susieti per aktyvaus susiejimo funkciją, žr. 101 psl.

## Sujungimas su dviem „Bluetooth“ telefonais

Naudojantis suaktyvinta daugiataškio sujungimo funkcija jūsų ausines tuo pat metu galima sujungti su dviem „Bluetooth“ telefonais.

1. Sujungę su pirmuoju „Bluetooth“ telefonu, nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.

2. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką, kad suaktyvintumėte daugiataškio sujungimo funkciją.

3. Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją antrame „Bluetooth“ telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).

4. Antro „Bluetooth“ telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite ausinę (HM3500).

5. Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad sujungtumėte ausinę ir telefoną.

6. Išjunkite ir vėl įjunkite ausinę. Įjungta ausinė automatiškai susijungs su dviem „Bluetooth“ telefonais.



- Galite nustatyti ausinę automatiškai prisijungti prie pastarąjį kartą prijungtų telefonų kaskart ją įjungus.
    - Norėdami prijungti prie dviejų pastarąjį kartą prijungtų telefonų, suaktyvinkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės mėlyna indikatoriaus lemputė.
    - Norėdami iš naujo prijungti tik prie pastarąjį kartą prijungto telefono, išjunkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės raudona indikatoriaus lemputė.
- Naudojant laisvų rankų profilį ausinės prijungiamos prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų. Naudojant papildomo garso paskirstymo profilį ausinės prijungiamos tik prie vieno „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.
- Kai ausinės prijungiamos prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų, kai kurie telefonai gali neprisijungti prie ausinių joms prisijungus prie antrojo „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.

## Ausinės atjungimas

Norėdami atjungti ausinę nuo telefono:

- Pastumkite maitinimo jungiklį į apačią ir išjunkite ausinę.
- Naudokite „Bluetooth“ meniu telefone.

## Ausinės prijungimas iš naujo

Jei ausinė yra susieta su telefonu, jis automatiškai bandys prisijungti iš naujo, kai tik įjungsite ausinę.

Jei ausinė nebando prisijungti automatiškai:

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką.
- Naudokite „Bluetooth“ meniu telefone.

## Susiejimas naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija

Naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija ausinė gali automatiškai ieškoti telefono ir mėginti prisijungti prie jo.

**1** Įjunkite ausinę.

**2** Įjunkite susiejimo režimą. Žr. 97 psl.

**3** Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol įsijungs violetinė indikatoriaus lemputė.

Ausinė persijungs į aktyvaus susiejimo režimą, ieškos tam tikrame diapazone esančio „Bluetooth“ telefono ir bandys susisieti su juo.



- Įsitikinkite, kad norimas prijungti telefonas yra ausinės veikimo diapazone. Ausinę ir telefoną padėkite arti vienas kito, kad nebūtų susieta su kitais įrenginiais.
- Ausinė bandys aktyviai susieti iki 20 sekundžių.
- „Bluetooth“ telefonas, su kuriuo norite sujungti, neturi būti susietas su kitais įrenginiais. Jei telefonas jau prijungtas prie kito įrenginio, išjunkite sujungimą ir iš naujo įjunkite aktyvaus susiejimo funkciją.
- Ši funkcija veikia mobiliojo ryšio telefonuose, tačiau telefone turi būti įjungta „Bluetooth“ matomumo parinktis.
- Kai kuriuose delninukuose ši funkcija gali neveikti.

# Skambinimo funkcijų naudojimas

## Skambinimas

### Skambinimas paskutiniu rinktu numeriu

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami perrinkti paskutinį pastarąjį kartą prijungto telefono numerį.

Kai kuriuose telefonuose paspaudus kalbėjimo mygtuką atidaromas skambučių žurnalo sąrašas. Nuspauskite kalbėjimo mygtuką dar kartą, jei norite surinkti pasirinktą numerį.

**Numerio rinkimas balsu**

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, paskui ištarkite vardą, kad numeris būtų renkamas balsu.



Pasirenkamos skambinimo funkcijos gali skirtis atsižvelgiant į telefoną.

## Atsiliepimas į skambutį

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami atsiliepti į skambutį, kai girdite įeinančio skambučio skambėjimo signalą.

Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atsiliepti į pirmojo telefono skambutį.

## Pokalbio pabaiga

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką norėdami užbaigti pokalbį.

## Skambučio atmetimas

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, norėdami atmesti įeinantį skambutį. Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atmesti pirmojo telefono skambutį.

## Parinkčių naudojimas pokalbio metu

Galite naudotis šiomis funkcijomis pokalbiui kalbantis valdyti.

**Garsumo reguliavimas**

Paspauskite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką ir sureguliuokite garsumą.

**Mikrofono nutildymas**

Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką, kad išjungtumėte mikrofoną, jei nenorite, kad pašnekovas jus girdėtų. Kai mikrofonas išjungtas, ausinė pypsės reguliariais intervalais. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką dar kartą, kad įjungtumėte mikrofoną.

**Skambučio perkėlimas iš telefono į ausinę**

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, kad perkeltumėte skambutį iš telefono į ausinę.

**Skambučio sulaikymas**

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kad sulaikytumėte dabartinį skambutį.



Kai ausinė yra sujungta su dviem telefonais, ši funkcija neveikia.

**Atsiliepimas į antrą skambutį**

- Nuspauskite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.



Kai ausinė yra sujungta su dviem „Bluetooth" telefonais, atsiliepti į to paties telefono antrąjį skambutį negalėsite.

**Atsiliepimas į naują antro telefono skambutį**

- Nuspauskite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.

## Ausinės sujungimas su muzikos įrenginiu

Ausinę galite atskirai susieti ir sujungti su „Bluetooth“ telefonu ir „Bluetooth“ įrenginiu, kuriame galima leisti muzikos failus.

### Susiejimas su ausine, kuri sujungta su muzikos įrenginiu

1 Susiekite ausinę su telefonu. Žr. 97 psl.

2 Jei susieti pavyko, nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.

3 Ieškokite, susiekite ir sujunkite su pageidaujamu muzikos įrenginiu vadovaudamiesi įrenginio naudotojo vadovu.

4 Paspausdami kalbėjimo mygtuką sujunkite su susietu telefonu.

5 Kai telefonas ir įrenginys bus sėkmingai sujungti su ausine, į skambutį galėsite atsiliepti klausydami muzikos.



- Įjungti, pristabdyti ir tęsti grojimą, naudotis paieškos į priekį ir atgal funkcija muzikos faile galima tik naudojantis muzikos įrenginiu.
- Jei ausinės ryšys su susietu muzikos įrenginiu nutrūks, nuspauskite ir palaikykite garsumo padidinimo mygtuką, kad prijungtumėte iš naujo.

## Atsiliepimas į skambutį klausantis muzikos

Jei klausantis muzikos gaunamas skambutis, ausinės perspės jus apie tai, kad galėtumėte atsiliepti.

**1** Kai ausinėje išgirsite gaunamo skambučio signalą, paspauskite kalbėjimo mygtuką.
Muzikos grojimas bus sustabdytas, o jūs – sujungti su skambintoju.

**2** Baigę pokalbį paspauskite kalbėjimo mygtuką, kad užbaigtumėte skambutį.
Pasibaigus skambučiui muzikos įrenginys grojimą tęs automatiškai.

## Dažnai užduodami klausimai

| | |
|---|---|
| **Ar ausinė veikia su nešiojamaisiais, staliniais kompiuteriais ir delninukais?** | Jūsų ausinės veiks su įrenginiais, kurie palaiko ausinių „Bluetooth“ versiją ir profilius. Daugiau techninių duomenų rasite 113 psl. |
| **Kodėl skambinant girdimi atmosferiniai ar kiti trikdžiai?** | Trikdžius kelti gali įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai telefonai ir belaidė tinklo įranga, kuri paprastai skamba kaip atmosferinis trikdis. Norėdami sumažinti bet kokius trikdžius, patraukite ausinę nuo įrenginių, kurie naudoja arba sukuria radijo bangas. |
| **Ar mano ausinė netrukdys automobilio elektronikai, radijui ar kompiuteriui?** | Ausinė sukuria daug mažiau energijos nei įprasti mobilieji telefonai. Ji taip pat tik skleidžia signalus, kurie suderinami su „Bluetooth“ standartu. Tačiau tai nereiškia, kad neiškils trikdžių standartinės vartojimo klasės elektros įrangoje. |

| | |
|---|---|
| **Ar gali kiti „Bluetooth“ telefono naudotojai girdėti mano pokalbį?** | Kai susiejate ausinę su „Bluetooth“ telefonu, tik tarp šių „Bluetooth“ įrenginių sukuriamas privatus ryšys. Ausinėje naudojamą belaidę „Bluetooth“ technologiją ne taip paprasta stebėti trečiosioms šalims, nes „Bluetooth“ belaidžio ryšio signalai yra daug mažesnės radijo dažnių energijos nei tipinio mobiliojo telefono. |
| **Kodėl pokalbio metu ausinėje girdimas aidas?** | Sureguliuokite ausinės garsumą arba pereikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą. |
| **Kaip valyti ausinę?** | Valykite ją sausu švelniu skudurėliu. |
| **Ausinė nevisiškai įkrauta.** | Gali būti, kad ausinė ir kelioninis įkroviklis nebuvo tinkamai sujungti.<br>Atskirkite ausinę ir kelioninį įkroviklį, sujunkite juos iš naujo ir įkraukite ausinę. |

## Garantija ir dalių pakeitimas

„Samsung“ garantuoja, kad šis gaminys yra be defektų, ir jo konstrukcijai bei veikimui suteikia vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos.*

Jei garantinio laikotarpio metu paaiškėja, kad gaminys yra su defektais, jūs turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio buvo pirktas, arba kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. „Samsung“ ir paskirta priežiūros įmonė padengia remonto išlaidas ir (arba) pakeičia prietaisą pagal garantijos sąlygas.

- Garantija taikoma pirmajam gaminio pirkėjui.
- Garantija galioja pateikus pirkimo kvito kopiją arba kitą pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Garantija negalios, jei serijos numeris, datos kodo ar gaminio etiketė bus pašalinta, gaminys bus paveiktas fizinių veiksnių, netinkamų modifikacijų arba buvo taisytas neįgaliotame techninės priežiūros centre.
- Išimtinai garantija neteikiama ribotos eksploatacijos trukmės komponentams, tokiems kaip baterijos ir kiti priedai.
- „Samsung“ neprisiima atsakomybės už bet kokius transportavimo metu patirtus nuostolius ar žalą. Jei „Samsung“ gaminio remonto darbai bus patikėti trečiosioms šalims, garantija nebegalios.

* Atsižvelgiant į jūsų regioną, garantijos laikotarpis gali skirtis.

## Tinkamas šio gaminio išmetimas



(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

(Taikoma Europos Sąjungos (ES) ir kitoms Europos šalims su atskiro surinkimo sistemomis)

Šis ženklas, pateiktas ant gaminio, jo priedų ar dokumentacijoje, nurodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., įkroviklio, ausinių, USB kabelio) negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis gaminio naudojimo laikui pasibaigus. Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo žalos aplinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti.

Informacijos kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs vartotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirko, arba į vietos valdžios institucijas.

Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

## Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas



(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose galioja atskiros akumuliatorių grąžinimo sistemos.)

Šis ženklas yra pateikiamas ant akumuliatoriaus, jo dokumentacijoje ar ant pakuotės nurodo, kad šio produkto akumuliatorių, pasibaigus jų tarnavimo laikui, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66. Jei akumuliatoriai nebus tinkamai išmesti, šios medžiagos gali sukelti žalos žmonių sveikatai ar aplinkai.

Tam, kad būtų apsaugoti gamtos ištekliai ir skatinamas antrinių žaliavų panaudojimas, pašome atskirti akumuliatorių nuo kitų rūšių atliekų ir atiduoti perdirbti vietinėje akumuliatorių grąžinimo sistemai.

---

Įkraunamas akumuliatorius yra įdėtas į įrenginį, vartotojas jo pakeisti negali. Norėdami gauti informacijos apie jo pakeitimą, susisiekite su savo paslaugų tiekėju.

## Techniniai duomenys

| Elementas | Techniniai duomenys ir aprašymas |
|---|---|
| „Bluetooth“ versija | 2.1+EDR |
| Palaikomas profilis | Ausinių profilis, laisvų rankų profilis, papildomas garso paskirstymo profilis |
| Veikimo diapazonas | Iki 33 pėdų (10 metrų) |
| Budėjimo trukmė | Iki 180 val.* |
| Pokalbio trukmė | Iki 6 val.* |
| Grojimo trukmė | Iki 5 val.* |
| Įkrovos laikas | Apie 2 val.* |

* Atsižvelgiant į telefono tipą ir naudojimą, tikrasis laikas gali skirtis.






# Atitikties deklaracija (R&TTE)

***Mes,*** **„Samsung Electronics“,**

savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminys

## „Bluetooth“ ausinės: HM3500,

su kuriuo siejama ši deklaracija, atitinka toliau nurodytus standartus ir / arba kitus normatyvinius dokumentus.

| | |
|---|---|
| SAUGA | EN 60950- 1 : 2006 |
| EMS | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)<br>EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009) |
| RADIJO DAŽNIS | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

Pareiškiame, kad visi būtini radijo bandymai buvo atlikti ir kad nurodytas produktas atitinka visus pagrindinius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus.

Juos galima peržiūrėti prieš tai pateikus atitinkamą prašymą.
*(Atstovas ES šalims)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(išdavimo vieta ir data) — (įgaliotojo asmens vardas ir parašas)

* Tai ne „Samsung“ klientų aptarnavimo centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung“ aptarnavimo centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.

# Sisukord

## *Alustamine*



## *Peakomplekti kasutamine*



## *Lisa*

Enne HM3500 Bluetooth-peakomplekti kasutamist lugege hoolikalt seda kasutusjuhendit.

Bluetooth® on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. ülemaailmselt registreeritud kaubamärk – Bluetooth QD ID: B016579.

Lisateavet Bluetooth-ühenduse kohta leiate veebisaidilt www.bluetooth.com.



## Ohutusabinõud

- Ärge kunagi võtke mingil põhjusel oma peakomplekti osadeks lahti. Seda tehes võite kahjustada peakomplekti ja see võib süttida põlema. Parandustöödeks või aku väljavahetamiseks tooge peakomplekt volitatud teeninduskeskusesse.
- Kui kasutate peakomplekti auto juhtimise ajal, täitke kindlasti vastavas piirkonnas kehtivaid erimäärusi.
- Vältige seadme hoiustamist kõrgetel temperatuuridel (üle 50 °C / 122 °F), näiteks kuumas autos või otsese päikesevalguse käes, see kuna võib kahjustada seadme jõudlust ja vähendada aku kasutusiga.
- Ärge laske peakomplektil ega ühelgi selle tarvikul kokku puutuda vihma või teiste vedelikega.

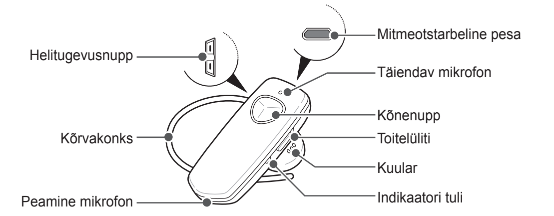


Pikaajaline liiga valju heli kuulamine võib kahjustada teie kuulmist. Enne kõrvaklappide ühendamist heliallikaga keerake helitugevus alati vaiksemaks ning kasutage ainult minimaalset helitugevuse seadistust, mis on vajalik vestluste või muusika kuulamiseks.

# Alustamine

See peatükk selgitab, mida peaksite meeles pidama, et oma Bluetooth-peakomplekti korralikult kasutada.

## Teie peakomplekti ülevaade






- Veenduge, et teie peakomplektiga on kaasas järgmised esemed. Laadija, kaelapaelaga peakomplekt, klamber, kõrvakoonused ja kasutusjuhend.
- Peakomplektiga kaasasolevad esemed võivad erineda sõltuvalt piirkonnast.

## Nuppude funktsioonid

| Nupp | Funktsioon |
|---|---|
| **Toide** | Peakomplekti sisse- või väljalülitamiseks libistage üles või alla. |
| **Kõne** | • Kõne alustamiseks või sellele vastamiseks vajutage nuppu.<br>• Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu.<br>• Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke nuppu all. |
| **Heli-tugevus** | • Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppe.<br>• Mikrofoni sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.<br>• Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise nuppu.<br>• Mitmikpunkti funktsiooni desaktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli vähendamise nuppu. |

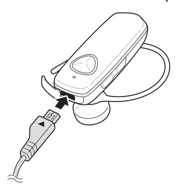


Kui peakomplekti helitugevus saavutab madalaima või kõrgeima taseme, kuulete piiksu.

## Peakomplekti laadimine

Sellel peakomplektil on sisemine aku, mis pole eemaldatav. Enne peakomplekti esmakordset kasutamist laadige aku täiesti täis.

1 Ühendage laadija väiksem ots mitmeotstarbelise pesaga.



2 Ühendage laadija suurem ots vooluvõrku. Laadimise ajal põleb indikaatori tuli punaselt. Kui laadimist ei alustata, eraldage laadija ja ühendage uuesti.

3 Kui peakomplekt on täis laetud, muutub punane indikaatori tuli siniseks. Eraldage laadija vooluvõrgust ja peakomplekti küljest.



- Kasutage ainult Samsungi poolt heaks kiidetud laadijat. Volituseta laadijad võivad põhjustada plahvatuse või kahjustada peakomplekti.
- Kuna aku on tarbeosa, kulub see laadimisel ja tühjenemisel aja jooksul.
- Kui laadimise ajal helistatakse teile, eemaldage peakomplekt laadijast ja võtke kõne vastu.

## Kui aku on tühi

Kui aku on tühi, hakkab peakomplekt piiksuma. Kui see juhtub, laadige aku. Kui peakomplekt lülitub kõne ajal välja, edastatakse kõne automaatselt telefoni.

## Aku laetuse taseme kontrollimine

Vajutage ja hoidke korraga all heli vähendamise nuppu ja kõnenuppu. Sõltuvalt aku laetuse tasemest vilgub indikaatori tuli viis korda järgmistes värvides.

| Aku laetuse tase | Indikaatori tule värv |
|---|---|
| Üle 80% | Sinine |
| 80%–20% | Lilla |
| Alla 20% | Punane |

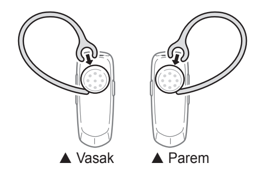
## Peakomplekti kandmine

### Kasutamine mono-peakomplektina

Pange peakomplekt oma kõrva külge.

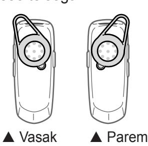


Sõltuvalt sellest, kumma kõrva küljes peakomplekti kannate, lihtsalt eemaldage kõrvakonks ja paigaldage tagasi.



▲ Vasak ▲ Parem

Kõrvakonksu asemel saate kasutada ka kõrvakoonust. Eemaldage kuulari kate ja paigaldage kõrvakoonus. Seejärel pöörake kõrvakoonust natuke vasakule või paremale sõltuvalt sellest, kummas kõrvas peakomplekti kannate. Kui see ei sobitu teie kõrva, asendage see teisega.

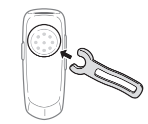


▲ Vasak ▲ Parem

## Kasutamine stereo-peakomplektina

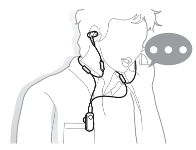
Kasutage kaasasolevat kaelapaelaga peakomplekti koos klambriga.

**1** Eemaldage kõrvakonks ja kinnitage klamber.



**2** Ühendage kaelapaelaga peakomplekti ühenduspistik peakomplekti mitmeotstarbelise pesaga ja kandke kaelapaelaga peakomplekti.

**3** Kinnitage peakomplekt klambriga oma riiete külge.



# Peakomplekti kasutamine

See peatükk selgitab, kuidas lülitada peakomplekti sisse, seda siduda ja luua ühendust telefoniga ning kuidas kasutada erinevaid funktsioone.



- Aktiveeritud funktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefoni tüübist.
- Mõned seadmed, eriti testimata või ettevõtte Bluetooth SIG poolt heaks kiitmata seadmed, võivad teie peakomplektiga mitte ühilduda.

## Peakomplekti sisse- või väljalülitamine

- Peakomplekti sisselülitamiseks libistage toitelülitit üles. Indikaatori tuli vilgub neli korda siniselt.
- Peakomplekti väljalülitamiseks libistage toitelülitit alla. Sinine indikaatori tuli muutub punaseks ja seejärel kustub.

## Peakomplekti sidumine ja ühendamine

Sidumisel luuakse ainulaadne ja krüpteeritud juhtmevaba ühendus kahe Bluetooth-seadme, näiteks Bluetooth-telefoni ning Bluetooth-peakomplekti vahel.

Peakomplekti kasutamiseks teiste Bluetooth-seadmetega peavad seadmed olema seotud. Kahe seadme sidumisel hoidke peakomplekti ja telefoni teineteisele lähestikku. Pärast sidumist saate luua ühenduse kahe seadme vahel.

### Peakomplekti sidumine ja ühenduse loomine telefoniga

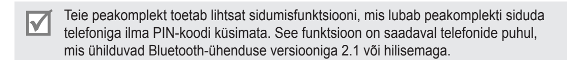
**1** Sisenege sidumisrežiimi.

- Lülitage peakomplekt sisse ning vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.
- Kui lülitate peakomplekti esimest korda sisse, siseneb see koheselt sidumisrežiimi.
- Kui peakomplektil ei õnnestu varem seotud seadmega ühendust uuesti luua, siseneb see automaatselt sidumisrežiimi. Sidumisrežiim on aktiivne kolme minuti jooksul.

2 Aktiveerige oma telefonis Bluetooth-funktsioon ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

3 Valige telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM3500).

4 Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekti oma telefoniga.


Teie peakomplekt toetab lihtsat sidumisfunktsiooni, mis lubab peakomplekti siduda telefoniga ilma PIN-koodi küsimata. See funktsioon on saadaval telefonide puhul, mis ühilduvad Bluetooth-ühenduse versiooniga 2.1 või hilisemaga.

Peakomplekti saab siduda ka aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu, vt lk 129.

## Kahe Bluetooth-telefoniga sidumine

Kui aktiveeritud on mitmikpunkti funktsioon, saate samaaegselt ühendada oma peakomplekti kahe Bluetooth-telefoniga.

**1** Pärast esimese Bluetooth-telefoniga ühenduse loomist vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.

**2** Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise nuppu.

**3** Aktiveerige Bluetooth-funktsioon teises Bluetooth-telefonis ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

**4** Valige teise Bluetooth-telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM3500).

**5** Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekti oma telefoniga.

**6** Lülitage peakomplekt välja ja seejärel uuesti sisse. Kui peakomplekt lülitub sisse, loob see automaatselt ühenduse kahe Bluetooth-telefoniga.



- Saate seadistada peakomplekti looma automaatselt ühendust viimati ühendatud telefonidega iga kord, kui selle sisse lülitate.
  - Kahe viimati ühendatud telefoniga ühenduse loomiseks aktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli suurendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda siniselt.
  - Ainult viimati ühendatud telefoniga ühenduse uuesti loomiseks desaktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli vähendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda punaselt.
- Käed-vabad profiiliga loob peakomplekt ühenduse kahe Bluetooth-telefoniga. Täiustatud audioedastusprofiiliga (A2DP) loob see ühenduse ainult ühe Bluetooth-telefoniga.
- Kui peakomplekt ühendub kahe Bluetooth-telefoniga, ei pruugi mõned telefonid peakomplektiga ühenduda teise Bluetooth-telefonina.

## Peakomplekti ühenduse katkestamine

Peakomplekti ühenduse katkestamiseks telefoniga tehke järgmist.

- Peakomplekti väljalülitamiseks libistage toitelülitit alla.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

### Peakomplekti uuesti ühendamine

Kui peakomplekt on telefoniga seotud, üritab see luua ühendust automaatselt iga kord, kui lülitate peakomplekti sisse.

Kui peakomplekt ei ürita ühendust automaatselt uuesti luua, tehke järgmist.

- Vajutage kõnenuppu.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

## Sidumine aktiivse sidumisrežiimi kaudu

Aktiivse sidumisfunktsiooniga saab teie peakomplekt automaatselt otsida Bluetooth-telefoni ja üritada sellega ühendust luua.

**1** Lülitage peakomplekt sisse.

**2** Sisenege sidumisrežiimi. Vt lk 125.

**3** Vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab lillalt põlema.

Peakomplekt lülitub aktiivsesse sidumisrežiimi, otsib läheduses olevat Bluetooth-telefoni ja üritab ennast sellega siduda.



- Veenduge, et telefon, millega soovite ühendust luua, asub peakomplekti läheduses. Asetage peakomplekt ja telefon üksteise kõrvale, et vältida sidumist teiste seadmetega.
- Peakomplekt üritab aktiivset sidumist 20 sekundi jooksul.
- Bluetooth-telefon, millega soovite ühendust luua, ei tohi olla seotud teiste seadmetega. Kui telefon on juba teise seadmega ühendatud, katkestage ühendus ja taaskäivitage aktiivne sidumisfunktsioon.
- See funktsioon on saadaval mobiiltelefonide puhul, kuid telefoni Bluetooth-ühenduse nähtavuse valik peab olema seadistatud.
- See funktsioon ei pruugi mõnes pihuarvutis olla saadaval.

## Kõnefunktsioonide kasutamine

### Helistamine

**Viimase numbri kordusvalimine**

Viimati ühendatud telefonist viimase numbri kordusvalimiseks vajutage kõnenuppu.

Osade telefonide puhul avaneb kõnenuppu vajutamisel kõnelogi loend. Valitud numbrile helistamiseks vajutage uuesti kõnenuppu.

**Numbri valimine hääle abil**

Numbri valimiseks hääle abil vajutage ja hoidke all kõnenuppu ning öelge nimi.



Saadaolevad kõnefunktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefonist.

## Kõnele vastamine

Kui kuulete saabuva kõne tooni, vajutage kõnele vastamiseks kõnenuppu.

Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate vastata kõnele esimesest telefonist.

## Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenuppu.

## Kõnest keeldumine

Saabuvast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu. Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate keelduda esimesse telefoni saabuvast kõnest.

## Valikud kõne ajal

Kõne ajal saate kasutada järgmiseid funktsioone, mille abil saate juhtida oma kõnet.

### Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks vajutage heli suurendamise või vähendamise nuppu.

### Mikrofoni vaigistamine

Mikrofoni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu, et inimene, kellega räägite, ei kuuleks teid. Kui mikrofon on välja lülitatud, piiksub peakomplekt regulaarse intervalliga. Mikrofoni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu.

### Kõne edastamine telefonist peakomplekti

Kõne edastamiseks telefonist peakomplekti vajutage kõnenuppu.

### Kõne jätmine ootele

Aktiivse kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.



Kui peakomplekt on ühendatud kahe telefoniga, ei ole see funktsioon saadaval.

**Teisele kõnele vastamine**

- Esimese kõne lõpetamiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.



Kui peakomplekt on ühendatud kahe Bluetooth-telefoniga, ei saa te vastata teisele kõnele samast telefonist.

**Teisest telefonist uuele kõnele vastamine**

- Esimese kõne lõpetamiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

## Peakomplekti ühendamine muusikaseadmega

Saate oma peakomplekti eraldi siduda ja ühendada Bluetooth-telefoni ning muusikafaile esitava Bluetooth-seadmega.

### Peakomplekti sidumine ja ühendamine muusikaseadmega

1 Siduge peakomplekt telefoniga. Vt lk 125.

2 Kui see õnnestub, vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.

3 Otsige soovitud muusikaseadet ning siduge ja ühendage peakomplekt sellega vastavalt seadme kasutusjuhendile.

4 Seotud telefoniga ühenduse loomiseks vajutage kõnenuppu.

5 Kui telefon ja seade on edukalt peakomplektiga ühendatud, saate muusika kuulamise ajal helistada ja vastata kõnedele.



- Muusikafaili esitamist saate alustada, peatada ja jätkata ning liikuda selles edasi või tagasi ainult ühendatud muusikaseadme kaudu.
- Kui peakomplekti ja seotud muusikaseadme ühendus katkeb, vajutage ja hoidke ühenduse uuesti loomiseks all heli suurendamise nuppu.

## Kõnele vastamine muusika kuulamise ajal

Kui muusika kuulamise ajal saabub kõne, teavitab peakomplekt teid, et saaksite kõnele vastata.

**1** Kui kuulete peakomplektist saabuva kõne tooni, vajutage kõnenuppu. Muusika esitamine peatatakse ja teid ühendatakse helistajaga.

**2** Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenuppu. Pärast kõne lõpetamist jätkab muusikaseade esitamist automaatselt.

## Korduma kippuvad küsimused

| | |
|---|---|
| **Kas mu peakomplekt töötab sülearvutite, personaalarvutite ja pihuarvutitega?** | Teie peakomplekt töötab seadmetega, mis toetavad teie peakomplekti Bluetooth-ühenduse versiooni ja profiile. Tehnilised andmed leiate lk 141. |
| **Miks ma kuulen kõne ajal staatilist müra või häireid?** | Seadmed, nt juhtmevabad telefonid ja juhtmevabad võrguseadmed, võivad põhjustada häireid, mis tavaliselt kostuvad staatilise mürana. Häirete vähendamiseks hoidke peakomplekti eemal teistest seadmetest, mis kasutavad või väljastavad raadiolaineid. |
| **Kas mu peakomplekt häirib auto elektroonilisi seadmeid, raadiot või arvutit?** | Teie peakomplekt tekitab tunduvalt vähem võimsust kui tüüpilised mobiiltelefonid. Lisaks väljastab see ainult signaale, mis on kooskõlas rahvusvahelise Bluetooth-ühenduse standardiga. Seega ei tohiks tekkida häireid standardsete tarbeelektroonika seadmetega. |

| | |
|---|---|
| **Kas teised Bluetooth-telefoni kasutajad võivad kuulda minu vestlusi?** | Kui seote peakomplekti oma Bluetooth-telefoniga, loote privaatse lingi ainult nende kahe Bluetooth-seadme vahel. Teie peakomplektis kasutatavat juhtmevaba Bluetooth-tehnoloogiat pole kerge jälgida kolmandate osapoolte poolt, kuna Bluetooth-ühenduse juhtmevabad signaalid on tunduvalt madalamal raadiosagedusel kui need, mis väljastatakse tüüpiliste mobiiltelefonide poolt. |
| **Miks ma kuulen kõne ajal kaja?** | Reguleerige peakomplekti helitugevust või liikuge teise kohta ja proovige uuesti. |
| **Kuidas peakomplekti puhastada?** | Pühkige seda pehme ja kuiva lapiga. |
| **Peakomplekti aku ei lae täielikult täis.** | Peakomplekt ja laadija pole võibolla korralikult ühendatud. Eraldage peakomplekt laadija küljest ja ühendage uuesti ning laadige peakomplekti. |

## Garantii ja osade vahetamine

Samsung garanteerib, et sellel tootel ei ole defekte materjali, kujunduse ja töötluse osas ühe aasta jooksul alates esmasest ostukuupäevast.*

Kui garantiiaja jooksul tekib toote normaalsel kasutamisel ja hooldusel defekte, tagastage see müüjale, kellelt toote ostsite või kvalifitseeritud teeninduskeskusesse. Samsungi ja selle määratud hooldusettevõtte vastutus on garantii alusel piiratud seadme hoolduse ja/või asendamise maksumusega.

- Garantii kehtib esmasele ostjale.
- Garantiiteenuse jaoks nõutakse koopiat teie ostutšekist või muud tõendit ostu kohta.
- Garantii ei kehti, kui tootelt on eemaldatud seerianumber, kuupäeva koodisilt või toote koodisilt või kui toodet on kahjustatud füüsiliselt, vale installimise või muutmise teel või kui seda on parandanud volituseta kolmas osapool.
- Garantii alla ei kuulu piiratud kasutuseaga tarvikud, nt akud ja muud lisatarvikud.
- Samsung ei võta vastutust kadude või kahjustuste eest, mis on tekkinud transportimisel. Kõik volituseta kolmandate osapoolte tehtud Samsungi toodete hooldustööd muudavad garantii kehtetuks.

* Sõltuvalt teie piirkonnast võib garantiiaeg erineda.

## Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks



(Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)

(Vastab EL-i ja teistele Euroopa riikidele, kus on eraldi kogumissüsteemid)

Selline tähistus tootel või selle tarvikutel või dokumentidel näitab, et toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasringlusse.

Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

## Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks



(Rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel spetsiaalsed akude kogumissüsteemid).

Selline tähistus akul, dokumentidel või pakendil näitab, et toote akusid ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem. Kui akusid ei kõrvaldata õigel viisil, võib nende sisu põhjustada tervise-või keskkonnakahjustusi.

Selleks, et kaitsta loodusvarasid ja edendada materjalide taaskasutamist, eraldage akud muudest jäätmetest ja suunake need taaskasutusse kohaliku, tasuta teenusena pakutava akude tagastussüsteemi abil.

---

Toote kasutaja ei saa tootega kaasnevat laetavat akut ise välja vahetada. Selleks, et saada infot väljavahetamise kohta, võtke ühendust teenusepakkujaga.

## Tehnilised andmed

| Nimetus | Tehnilised andmed ja kirjeldus |
|---|---|
| Bluetooth-ühenduse versioon | 2.1+EDR |
| Toetatud profiil | Peakomplekti profiil, käed-vabad profiil, täiustatud audioedastusprofiil (A2DP) |
| Kasutusulatus | Kuni 10 meetrit (33 jalga) |
| Ooteaeg | Kuni 180 tundi* |
| Kõneaeg | Kuni 6 tundi* |
| Esitusaeg | Kuni 5 tundi* |
| Laadimisaeg | Umbes 2 tundi* |

* Sõltuvalt telefoni tüübist ja kasutusest võib tegelik aeg erineda.







# Vastavuskinnitus (R&TTE)

*Meie,* **Samsung Electronics,**

võtame ainuvastutuse, et toode

## Bluetooth-peakomplekt: HM3500

millele see kinnitus kohaldub, vastab järgmistele standarditele ja/või muudele normatiivsetele dokumentidele.

| | |
|---|---|
| OHUTUS | EN 60950- 1 : 2006 |
| EMC | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)<br>EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009) |
| VÕRK | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

Käesolevaga kinnitame, et [kõik vajalikud raadioseadmetele kohaldatavad testid on läbi viidud ning] nimetatud toode vastab kõigile direktiivi 1999/5/EÜ peamistele nõuetele.

See avalikustatakse nõudmisel.
*(Esindaja EL-is)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(väljaandmise koht ja kuupäev) — (volitatud isiku nimi ja allkiri)

* See ei ole Samsungi teeninduskeskuse aadress. Samsungi teeninduskeskuse (Samsung Service Centre) aadressi või telefoninumbri leiate garantiikaardilt või võttes ühendust edasimüüjaga, kellelt oma toote ostsite.